BON DIA Aruba
Diahuebs 12 di April, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Tin crecemento economico pero menos negoshi nobo

Pagina 3

Ya tin 100 boa registra den apenas 3 luna

Pagina 2



Peaton alcansa pa auto a fayece

Pagina 2

Ex director di Lotto deteni





Continuacion Pagina 3-11

Polis deteni

ORANJESTAD – Ayera den oranan di mainta a circula e rumor cu un Polis a wordo deteni. Den oranan di merdia e informe aki a keda confirma.
Ta trata di e Polis hoben A.W. E tin masha poco tempo den Cuerpo Policial, segun Bon Dia Aruba por a compronde.
El a wordo deteni bou sospecho di a cumpra piesanan di auto procedente dir obo.
E caso ta den man di Landsrecherche. ❏

Ya tin 100 boa registra den apenas 3 luna di aña



ORANJESTAD—Mester pone hopi atencion na e diferencia entre un boa y e otro dos colebranan cu tin na Aruba. Esaki ta particularmente crucial durante e Accion Gara Boa cu ta cuminza dia 16 di April, unda pa un luna largo Parke Nacional Arikok lo recompensa ciudadanonan cu ta trece boanan constrictor bibo.

E boa constrictor cu ta reproduci na Aruba ta e asina yama 'red tail boa constrictor,' y ta un boa cu ta haya yiu bibo. "Den nos experiencia, un boa di 1.5 meter te cu 1.9 meter ta haya como 30 pa 40 yiu cu ta nifica cu nan ta multiplica masha lihe mes." Un boa ta nace cu 50 centimeter y ta cuminsa come mesora. Pero mas cu tur cos un boa di 50 centimeter facilmente por keda identifica como un santanero. Riba youtube es mas tin un video pa ilustra exactamente con pa reconoce un boa y distingui'e for di e cascabel y santanero. Rangernan di Parke Nacional Arikok ta encarga pa e administracion necesario den e Accion Gara Boa. Headranger Salvador Franken a splica cu nan trabou ta pa registra ken a captura e boa, midi e animal y tuma esaki den posicion, pa asina despues hib'e Servicio Veterinario. Di e forma aki tambe ta percura cu e persona cu trece e boa bibo ta haya su recompensacion tambe.

Segun Franken, pa aña ta registra como 5 a 600 boa captura, sea door di nan mes como rangers, pero incluyendo tambe boanan cu ta piki despues di notificacion di ciudadanonan. "Nos mes ta busca nan na cas, na scol, hasta ta haya nan den auto. Ora cu nos haya nan morto riba caminda nos ta registra nan tambe," Franken a sigui splica. "Pa 2012 ya tin como 100 boa registra caba."

Aunke cu esaki no ta fiho ainda, Parke Nacional Arikok kier clausura e Accion Gara Boa cu un evento pa permiti publico sera conoci cu e boa como un carni pa come. Ya den pasado, investigadonan den Parke Nacional Arikok a laga prepara e carni pa mira si e ta 'comibel' y esaki a resulta di ta e caso. Tin diferente cultura rond mundo cu ta come e boa, y esaki por bira un solucion tambe pa e infestacion di boa constrictor na Aruba. Segun Jimmy Mijer di Parke Nacional Arikok tin diferente manera pa prepara e carni di colebra.

E orario pa trece e boanan captura na Parke Nacional Arikok ta entre 7or di mainta y 3or di atardi di Dialuna pa Diadomingo. Esfuersonan pa controla e cantidad di boa ta rekeri hopi energia y dedicacion y ta spera cu accionnan manera esun pa 'Gara Boa' lo por contribui na mantene e cantidad di boa na un nivel cu e no por causa demasiado daño na naturalesa di Aruba.❏

Peaton alcansa riba Sta. Helenastraat a fayece



ORANJESTAD – Ayera den transcurso di dia a drenta e informacion cu un peaton alcansa pa un auto un dia prome a fayece.
Ta trata aki di Rafael M. Sonato, naci dia 27 di februari, 1949.
Dialuna anochi alrededor di 10.30 ariba e caminda di Santa Helena un tiki mas pabou di e rotonde di Ponton e peaton a wordo alcansa pa un pickup. E pickup tabata bayendo den direccion pabou na momento cu e vehiculo su dilanti a hala pa un peaton pero e mes no por a reacciona na tempo pa evita e impacto. E peaton, un persona masculino, tabata canando ariba caminda y a wordo gedal na heup y ta dal cu su cabes na e windshield. El a keda gravemente herida y a wordo transporta cu urgencia pa hospital. Mirando e gravedad di e victima, specialista di trafico di districto di Playa a presenta pa haci su investigacion.

E chauffeur di e pickup tambe mester a wordo atendi ya cu e la hiba un susto. E pickup a wordo confisca pa polis ya cu e tabata tin dos number. E number di patras tabata diferente di esun patras.

Y ayera a drenta e noticia cu e slanan cu e peaton a ricibi tabata basta pisa y a fayece a consecuencia di esaki. Paz na su restonan y palabra di condolencia na su famia.❏

Sr. Leo Maduro

Apesar di crecemento economico no a mira un crecemento grandi den negoshinan nobo

ORANJESTAD – Registracion di negoshi nan nobo practicamente a keda na e mesun nivel compara cu aña 2009 y 2010. Esaki Camara di Comercio a ilustra e siman aki den un encuentro cu Prensa. Na 2011 un total di 1143 empresa nobo a keda registra na Camara di Comercio. Esaki ta un caida leve di 6 negoshi menos compara cu 2010 unda tabata tin un registracion di 1149. E ultimo tres añanan ta mustra un registracion di negoshi di nivel di mas o menos 1150 empresa. Esaki ta bastante mas abou compara cu e cantidad registra na 2007 y 2008. Na aña 2011 casi 29 porshento di e negoshi nobo registra tabata nv, 61 porshento tabata eenmanszaak. E 10 porshento cu a resta tabata negoshinan nobo cu tabata VOF, VBA, AVV of otro tipo di negoshi. Den esakinan e crecemento di VBA tabata remarcabel.



Na 2011 tabata tin 35 registracion di VBA, compara cu solamente 20 na 2010. Un señal c e VBA cu ta mas barata pa lanta cu un NV ta hayando mas popularidad. E tendencia di registracion modera di empresa nobo na 2011 ta exigi un splicacion. Esaki specialmente relaciona cu e crecemento economico di pais Aruba y su Producto Interno Producto(GDP). E cantidad di empresa nobo, ta alrededor di 1150 pa aña, enrealidad ta representa solamente un minoria di e total di e empresa activo den cualkier aña. Si no tin un aumento den empresa nobo registra, esey no ta implica automaticamente cu no tin crecemento economico. Esey ta depende mas tanto di e mayoria empresa cu ta existi y no esunnan cu a bin acerca durante e aña ey mes.

Esey ta parce di ta e caso tambe na 2011, unda cu refineria Valero a bolbe den operacion. Esaki a pone cu contratistanan cu tabata entrega servicio na Valero tambe a bolbe den accion tambe tabata tin bastante actividad den sector di construccion pa motibo di varios proyecto nobo y e sector turistico cu a mustra un mehoracion compara cu 2010. Di otro banda por señala si cu e crecemento na 2011 tabata mas modera c locual a anticipa anteriormente.

Den e evaluacion di registracion di negoshi nobo den districto a detecta cu n tin un cambio mayor. E aña aki atrobe a observa cu e mayor parti di negoshi nobo a registra nan operacion den Oranjestad Oost, West y Noord. Nan tres, mescos cu na 2010 ta forma 68 porshento di negoshi nobo. E dos districtonan cu mas a crece segun porcentahe den negoshi nobo na 2011 ta noord cu 22 porshento y Savaneta cu 8 porshento.

Si evalua e registracion segun tipo di negoshi tambe ta keda mas o menos igual cu esunnan registra na 2010.

E aña aki atrobe por nota cu e crecemento principal ta den e sector di construccion, restaurant y tienda di paña of sapato igual cu na 2010. Otro sectornan cu cantidad grandi di registracion na 2011 ta keda pelukeria, take-away, real estate y holding, como tambe supermercado, minimarket, souvernirshop y companianan di limpiesa. Hunto e sector nan aki ta forma 43 .5 porshento di e cantidad di compania registra na 2011.❑

Despues cu a termina su prome session di interogacion ayera

Ex director di Fundacion Lotto pa Deporte a keda encarcela

ORANJESTAD – Ex director general di Fundacion Lotto pa Deporte Jan Hendrik C. a keda encarcela ayera tardi despues di cu su tempo reglamentario di interogacion a vence. Esaki a keda confirma ayera pa Ministerio Publico. C. ta wordo acusa di valsheid in geschrift y oplichting den caso di Lotto pa Deporte y segun Ministerio Publico, no ta descarta cu lo tin mas detencion cu lo por cay proximamente. Awor C. ta keda cera pa 2 biaha 24 ora.

Tabata ayera mainta cu autoridad a detene C. y a procesa pa interogacion reglamentario di 6 ora pa e delito cu e ta wordo acusa di dje. Na final di e interogacion, a pasa pa loke ta wordo yama 'in verzekering stelling' cu ta nifica cu e ta keda deteni y ta pasa anochi den prizon pa un periodo di 2 biaha 24 ora.

E ex director den pasado a insisti cu e ta inocente di e loke e ta wordo acusa di dje y na varios ocasion a bay television pa asina detayadamente proba cu e no tabata culpabel di e loke cu e tabata wordo acusa di dje. Te na ultimo ainda e tabata insisti cu e no a haci nada malo y cu e por a demostra esaki tambe. Mientrastanto autoridad a cuminsa un investigacion penal contra dje cu a conclui cu ayera mester a pasa pa detencion di e ex director prome, sigui pa su periodo di interogacion.

Na final di e periodo a dicidi cu e mester keda cera pendiente mas interogacion cu lo por tuma luga e dianan nos dilanti. Unabes cu e interogacion caba, e sea por recobra su libertad temporal of ta keda deteni y pa cual mester prolonga su detencion e ora cu 8 dia despues.



Aña pasa e director financiero di Lotto pa Deporte cu tambe ta carga e mesun fam C. a keda deteni pa algun tempo pendiente investigacion pero despues a recobra su libertad. Awe e ta cana liber pero no ta conoci si ta investigando su caso ainda.

Esaki ta un caso bastante complica unda cu prome cu a cuminsa cu un investigacion penal, a haci un investigacion usando un oficina di accountant, cu na final di esaki a determina cu tin suficiente motibo pa inicia un investigacion penal contra tanto e director general como e director financiero. Unabes cu e investigacion a caba, a dicidi pa entrega keho oficial.

E caso a keda hopi tempo keto, cu a causa iritacion politico cerca cierto parlamentario cu a bay asina leu di acusa Ministerio Publico di no ta haciendo su trabou. Esaki pasobra segun e parlamentario aki, Ministerio Publico no tabata actua riba e caso aki. Pero ayera esaki a haya un buelta diferente unda cu Ministerio Publico a duna orden pa detene C. riba sospecho pues di 'Valsheid in geschrifte' y 'oplichting' durante cu e persona aki tabata den funcion como director general di Fundacion Lotto pa Deporte.❑

BON DIA Aruba

Di dos Women in Leadership Conference na caminda

Oradonan reconoci cla pa duna direccion pa liderazgo na Aruba

ORANJESTAD—Liderazgo ta nifica abilidad pa trece cambio y cu su di dos Conferencia di 'Women in Leadership' ATIA conhuntamente cu Caribbean Mercantile Bank ta cla atrobe pa ofrece e hermentnan aki na lidernan na Aruba, tanto hende muhe como hende homber. E di dos Conferencia 'Women in Leadership' ta programa pa tuma luga dia 29 di juni 2012 den Renaissance Convention Center.

Na Juni 2011 ATIA hunto cu Universidad di Aruba, NCIC (Conseho Nacional pa Inovacion y Competividad) y Caribbean Mercantile Bank a organisa e prome Women in Leadership Conference cu a logra un atendencia exitoso di 550 persona, mientras cu tabatin un otro 100 persona riba lista di espera. Meta di e conferencia tawata pa señala e importancia di diversividad den maneho di un compania. Investigacion a mustra riba e importancia pa inclui mas hende muhe professional den maneho di companianan pa logra mas exito. Alabez, meta tawata pa demostra cu mas hende muher den maneho ta rekeri cu e profesional femenino mester accepta e reto y ta rekeri e calidadnan necesario pa funciona den posicionnan di directiva y maneho.

Tur esaki den cuadro di innovacion y cambio den haci negoshi cu ta asina esencial pa un compania y un pais logra exito economico. E punto di salida aki ta forma parti di e vision di ATIA y e otro organizacionan cu ta para tras di e conferencia, esta Universidad di Aruba, NCIC y Caribbean Mercantile Bank.

"E feedback despues di e prome conferencia tawata unanime riba hopi punto y riba un punto principal: mester sigui organiza tipo di conferencianan asina y no solamente un biaha pa aña," Director di ATIA Joyce Bartels Daal a bisa. "Mas di 30 hende muher a ofrece pa yuda prepara e siguiente conferencia y da topa 3 biaha pa organiza e grupo di voluntarionan y a sigi en contacto via di emails y reunionan di planificacion." Bartels Daal a mustra cu e momento cu a cuminza traha pa e conferencia di 2012 tabata na clausura di e prome conferencia. Y for di e momento ey tambe por a conta un biaha mas cu CMB como partner pa e evento grandi cu un biaha mas ta keda organiza na Juni.

Julissa Arends Hoevertsz, Hefe di Oficina di ATIA a mustra cu desde aña pasa pa awe a tuma lugar mas evento relaciona cu e topico di hende muhe. Tabatin e reunionan cu e voluntarionan, mientras cu e grupo di Professional Womens' Network ta reuni un biaha pa luna. Ademas tabatin e conferencia organiza pa Minister Hooyboer-Winklaar, Women's Day, 8 di maart ultimo. "Tur ta muestra cu e topico aki ta uno relevante pa nos communidad y tin e compromiso di no solamente hende muhe pero henter communidad. Nos tin entendi cu tin un expo di Hende Muher tambe cu ta bai tuma lugar na September," Arends Hoevertsz a bisa. ATIA mes no a keda atras y pa prome biaha den su directiva tin participacion di no menos cu cuater hende muhe.

Oradonan respeta

E conferencia lo habri cu e prome orador Suzanne Leonard, CEO y fundado di Vanguard 'The Thought Leaders' Alliance.' E vision di Suzanne y di Vanguard ta pa provee liderazgo cu ta resulta den cambio positivo den finanzas, bida personal y den un comunidad completo. E ta considera na Merca un di e top strategista den su industria. "Suzanne Leonard ta un dama cu un mente visionario," tanto Arends Hoevertsz como Bartels-Daal a bisa.

Prome cu a lanta su mes un compania Suzanne tabata senior advisor pa e team di liderazgo di CoveyLink Worldwide and Franklin



Covey. Suzanne a traha di serca cu e fundador, e conocido guru di liderazgo señor Stephen M.R. Covey y tabata instrumental den orchestra e crecemento di CoveyLink. Suzanne Leonard ademas tabata e motor tras di e buki famoso di señor Stephen M. R. Covey su buki 'The Speed of Trust' pa asina logra pa e buki aki yega e status di best-seller.

E di dos orador pa e dia lo ta Gaytri Kachroo. Kachroo ta un abogado cu a traha su caminda den un "man's world" esta e mundo di international law, finanzas y politica. No solamente e tabata tin e corahe di enfrenta un di e hombernan di mas poderoso na mundo, esta Bernie Madoff ex-presidente di NASDAQ pero ela representa e klokkenluider (whistleblower) den e caso conta Bernie Madoff, un caso cu a afecta mundo completo.

Despues di a pasa den a caso hudicial aki Gaytri Kachroo a nota cu tipo di casonan asina di fraude ta atacha confianza riba e nivelnan di mas profundo. Door di a pasa den experiencia aki e abogado a pone e meta su dilanti pa yuda esnan envolvi den casonan di fraude y decepcion, pa restaura e confianza aki. Den su buki cu pronto e lo lanza Kachroo ta elabora riba e distancia cu tin entre confianza y un mundo yena cu fraude y



decepcion.

Orado principal pa e dia ta Lisa Nichols, cu lo tene su presentacion y tayer durante ora di merdia, basa riba e tema, 'Achieving greatness, no matter what,' esta logra grandesa, sin importa kico.

Lisa Nichols ta conoci den su industria como 'The Breakthrough Specialist,' y lo trece un mensahe di empoderamento, servicio, excelencia y gratitud. E mensahe di Nichols a mishi cu miyones di hende rond di mundo, particularmente pa su participacion den e pelicula 'The Secret.'

Lisa a aparece den programanan di television manera 'Oprah Winfrey Show,' 'Extra,' 'Larry King Live' y tambe den e programa 'Starting Over' di NBC cu a ricibi un premio Emmy. E ta e autor di e bukinan internacionalmente reconoci 'Chicken Soup for the Soul' y 'No Matter What!' y ta reconoci como un di e oradonan motivativo mas importante na mundo. Su mensahe na Aruba ta cu no obstante circumstancia den bida, un hende por logra su metanan si enfoca mente y curason riba esaki.

E di dos edicion di e Women in Leadership Conference lo tuma lugar dia 29 di juni 2012 den Renaissance Convention Center di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi, y ta inclui un almuerso. E lo clausura cu un 'Happy Hour For A Cause,' unda e ganashi riba e bebidanan lo bay pa un instancia caritativo. Ticket ta obtenibel na ATIA pa 175 florin. Pa reserva y paga pa e ticketnan por yama 5827593 of mail rsvp@atiaruba.org. Mas informacion ta disponibel riba facebook y website di ATIA. www.atiaruba.org.❏

Decision di Raadkamer ta crea e impresion

Tin discriminacion den igualdad di husticia

Derecho di un Hulandes Europeo ta bal mas cu cualkier persona

ORANJESTAD – Ayera Raadkamer militar a dicidi cu no ta prolonga e detencion di e militar Hulandes y cu e ta wordo laga liber.

E decision aki a cay manera un bom den henter comunidad, muy special den Ministerio Publico.

Un militar Hulandes, kende ta wordo sospecha di tabata core bou influencia di alcohol riba 9 di Maart 2012 na altura di Mahuma, a ocasiona un accidente cu a costa bida di dos otro militar Hulandes y un otro militar Hulandes ta seriamente herida, ayera ta wordo laga liber.

Den combersacion cu vocero di Ministerio Publico el a confirma cu Raadkamer militar a laga e militar Hulandes liber y a keda sin duna mas informacion kico realmente tabata e motibo.

Sinembargo, Bon Dia Aruba a sigui busca y por a compronde cu aparentemente a cuestiona e hecho cu e circunstancia na KIA no ta cuadra pa e militar Hulandes.

Wel, si interpreta e ponencia aki na papiamento crioyo, tin un discriminacion total.

E derecho di e Hulandes Europa ta bal mas cu cualkier otro persona. Ta increible cu Raadkamer por a bin cu un decision asina.

Bon Dia Aruba ta na altura cu actualmente ta encarcela den KIA un persona, kende ta wardando su caso penal door cu el a bolter cu auto aña pasa na altura di Tele Aruba y cu e ocupante den e auto a fayece.

Awor, un militar Hulandes cu a causa morto di dos militar Hulandes y un ta seriamente herida, si ta bay liber en espera di su caso, mientras cu un Arubiano ta encarcela.

Esaki ta husto? Esaki no ta desigualdad di husticia? Esaki no ta un forma di discrimina?

E decision di Raadkamer a crea un presedente hopi serio pa pais Aruba. Hustamente awor cu tanto Ministerio Publico y Polis ta baha man duro riba chauffeurnan burachi, e decision di Raadkamer ta mina tur e esfuerso aki.

Awor abogado di e Arubiano encarcela na KIA y tambe abogado di otro personanan cu lo ta cera pa a core bou influencia di alcohol y ocasiona accidente, por exigi pa laga nan cliente liber.

Aparentemente presion militar a hunga un factor den e asunto aki y esaki ta di lamenta.



Con por hustifica cu un persona cu a ocasiona un accidente horibel caminda dos persona a fayece y un a keda seriamente herida, ta wordo laga liber.

Ta conoci cu aki na Aruba, tipo di casonan asina, e sospechoso ta keda encarcela te dia di e caso. Pa un Hulandes Europeo esaki no ta conta.

Esaki a keda claramente demostra cu e decision di Raadkamer. Esaki ta husticia of desigualdad di husticia? ❑

Sr. Andin Bikker (PDR)

Gobierno mester bin cu sistemanan mas transparente online pa pueblo

ORANJESTAD – Aruba tin necesidad di informacion riba internet, mas ainda di gobierno. Hustamente e propio partido den gobierno a haci bon uzo di comunicacion, entre otro internet durante di campaña. Awor aki cu nan ta den gobernacion tres aña caba, no tin ningun mehoracion pa loke ta e accesibilidad di gobierno via di internet. Cu esaki Partido Democracia Real(PDR) ta referi na e hecho cu no tin mucho informacion di departmaentonan y leynan online.

Aruba su leynan cu na principio tur hende mester ta na haltura di dje, mester ta accesibel. Si wak riba internet tin un website www.overheid.aw cu ta hopi anticua. E leynan eyriba hopi biaha no ta actualisa. Na aña 2012 no ta spera di un gobierno cu no ta duna accesibilidad riba internet.
Un otro caso ta e asunto di pidi permiso. Siman pasa den e peticionnan pa campamento tabata tin hopi hende cu no a logra den e termino di dies dia di trabou pa por aplica pa un permiso pa campana. Esey a pone cu menos famia a bay campa. Cosnan cu facilmente por keda cambia si ta uza structuranan di internet via di gobierno. Bo ta aplica online, bo ta paga online y bo ta haya bo permiso den un proceso online. Cosnan cu den otro paisnan ta tumando luga caba.
Tin varios personanan tambe cu a mustra interes y e deseo cu nan kier aplica y manda nan papel di belasting online. Algo cu ta tumando luga na Merca, Hulanda y otro paisnan. Awor aki den aña 2012 ta facil y e ta bay spaar gobierno hopi placa y papel. Den



Sr. Andin Bikker

e proceso aki ta percura pa gobierno haya mas placa den caha tambe. Un ehempel facil ta e parti di pidi permiso pa campamento. Si 200 hende a dicidi na ultimo ora cu nan kier bay campa y nan no por aplica mas, ta 200 of 300 biaha e suma gobierno a perde di gana djis pa e burocracia cu ta existi. Mas ainda paso e posibilidad pa aplica online no ta posibe. Esaki ta conta mesun cos cu e parti di belasting. E proceso online ta bay mas lihe y gobierno sa mas lihe cuanto e persona debe y/of cuanto e persona tin cu haya.

Partido Democracia Real a indica cu den nan programa di partido 2009 pa 2013 nan a pone bon cla cu nan lo pone enfasis pa haci gobernacion mas accesibel via di itnernet. Un otro proceso tambe cu ta un problema ta cu tin hopi hende a aplica pa tereno na DIP, pero nan no sa kico ta e status di na tereno. Tampoco nan no sa unda e papel ta of e aplicacion ta. Cada biaha nan mester bay paga na bali pa haya sa kico ta e situacion. Hopi biaha no tin transparencia den e proceso aki. Esaki ta un par di proceso cu por agilisa si haci gobierno mas accesibel via di internet.

Aña pasa caba na juni a hala atencion di Minister di husticia riba e deseo di Hulanda cu kier pone Aruba su leynan nan di e sistema di Hulanda gratis pa Aruba. Ora tin un gesto asina aki no tin mas barata cu pornada. Gobierno no mester inventa e wiel di nobo y canalisa e situacion aki. te dia di awe Sr. Andin Bikker no a haya contesta riba e pregunta di dje na Minister di Husticia. Mas importante pa Bikker ta cu e leynan mester ta online y cu e claridad cu comunidad mester tin si e leynan ta actualisa. Tambe cu procesonan pa aplica pa un documento of otro por keda haci online tambe.❑

Formulario di declaracion di winstbelasting 2011 a sali

E fecha oficial di otorgamento ta 2 di mei 2012

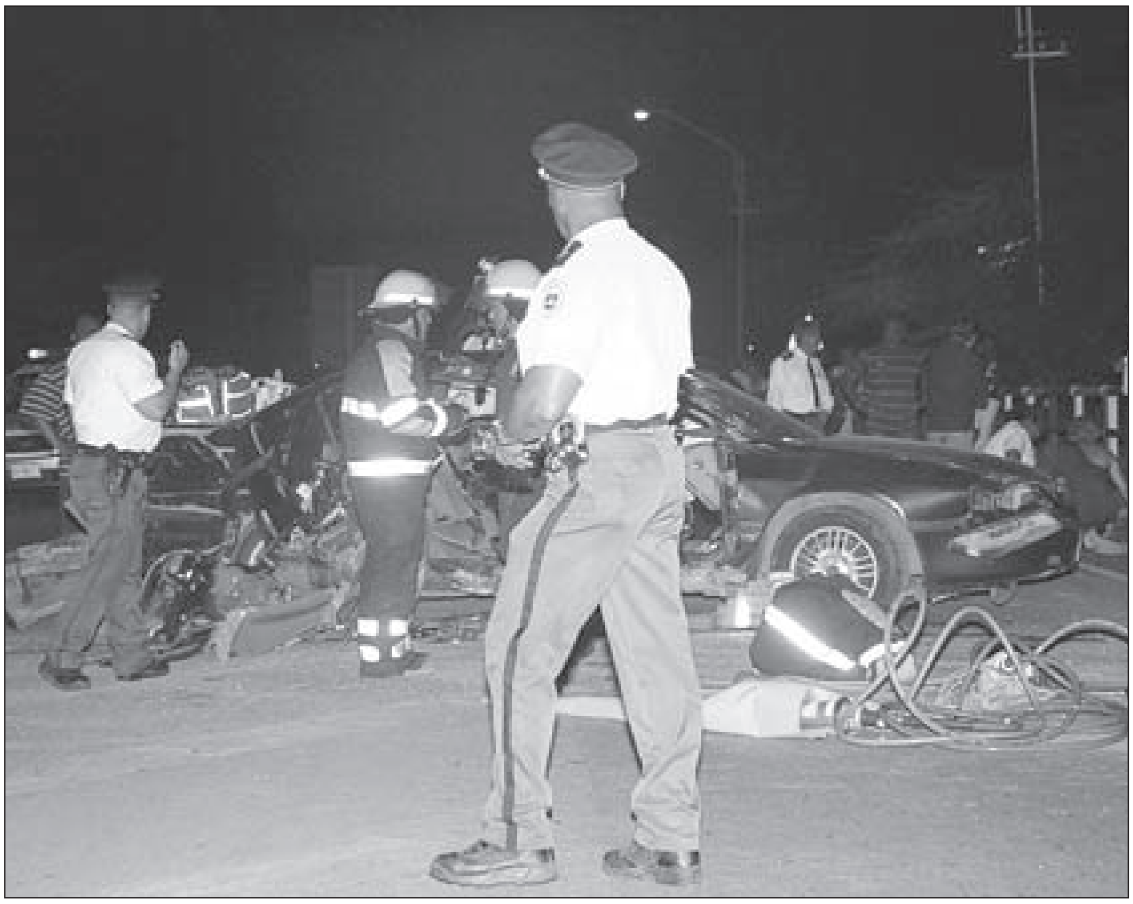
ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta informa cu e formularionan di declaracion
(aangiftebiljet) di winstbelasting 2011 a sali. Ta trata di e formulario di declaracion pa empresa cu ta cay bou ley di winstbelasting manera un NV. E clientenan cu lo ricibi e formulario ta e empresanan estableci na Aruba, e empresanan di exterior cu tin entre otro establecimento permanente na Aruba y e companianan di seguro.
E formulario di declaracion tin fecha oficial di otorgamento 2 di mei 2012 y pa e fecha aki tur cliente mester a ricibi esaki. E clientenan ta haya 2 luna pa yena y entrega e formulario. E ultimo dia pa entrega e declaracion ta 2 di juli 2012. Ta importante pa tene cuenta cu e termino di 2 luna aki, ya cu e cliente ta core riesgo di haya boet si no entrega e declaracion of si entrega esaki laat.
Alabes Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na su clientenan pa yena e formulario

corectamente y completamente y verifica si a contesta tur e preguntanan. Como instrumento di ayudo na momento di yenamento por consulta e respectivo guia aclaratorio cu ta disponibel riba e website www.siad.aw. Ultimo ta firma y entrega e declaracion hunto cu e anexonan por ehempel: e relato anual y su aclaracion y demas documento di importancia.
Na momento di entrega e declaracion, lo controla si esaki ta completamente yena y firma. Si no yena e formulario completamente y/of no firma esaki, e cliente lo ricibi su formulario bek pa haci coreccion.

Pesey Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente pa controla e declaracion hopi bon prome cu entrega esaki. Alabes ta conseha pa no warda te na ultimo cu e entregamento.❑

Abogado contento pero Ministerio Publico desapunta cu su 'libertad'

Militar Hulandes lo keda Aruba pendiente su caso na mei proximo



ORANJESTAD – E hoben militar di 24 aña acusa di ta responsabel pa dos morto door di coremento intoxica, a keda den libertad ayera tardi laat. Esaki tabata resultado di e caso cu a tuma lugar algun ora prome ora cu su abogado Chris Lejuez a logra convence dos hues special pa laga su cliente den libertad.
E militar lo permanece na Aruba pendiente su caso cu lo tuma lugar na mei proximo awor.

Mientras cu pa e acusado y su abogado esaki ta un triunfo temporal, Ministerio Publico a confirma na BONDIA ARUBA ayera cu nan no a keda nada contento cu e decision aki. "Ministerio Publico ta hopi desapunta, pero ta na Corte pa splica e razon di e decision aki" vocero di Ministerio Publico Ann Angela a confirma na BONDIA ARUBA despues di a tuma nota di e sentencia. "E caso lo sigui logicamente y e lo indudablemente mester presenta dilanti Corte despues, numa na Hulanda" Angela a sigui bisa.

Aunke cu e hoben militar a keda den libertad ayera, su caso ta sigui dia 20 di mei, y fiscal a anuncia caba segun abogado Lejuez, cu lo pidi un castigo di prison pa e hoben aki. "Loke ta sosode awor ta cu su aresto preventivo, te dia cu su caso bin dilanti a wordo opgeheven" Lejuez a splica. E por bai cas, sinta liber te ora cu e caso bin dilanti. Mes momento Lejuez a bisa cu no tin ningun condicion mara na e libertad aki, teniendo cuenta cu e persona aki tin un cas na Aruba y cu e lo ta bek den corte otro luna pa tende su caso. Su periodo como militar na Aruba ta vence dia 20 di juli, y pa ora cu su caso bin dilanti ainda e lo ta un resident di Aruba.

Segun Lejuez, PG a menciona si cu e ta haya cu lo por tabatin un 'vlucht gevaar' pero considerando e puntonan ya menciona, Hof no ta haya cu tin 'vluchtgevaar'.
Ley ta bisa cu si tin solamente 'ernstige vluchtgevaar' por tin motibo pa no laga e persona aki den libertad.
Tabata un militar di rango halto cu a bin for di Corsow ayera, a atende e caso ayera di e militar.

E prome decision tabata pa detene e persona aki ora cu e la comete e acto pa cual e ta wordo acusa di dje, y despues a pasa pa prolonga esaki cu 90 dia. Pero despues di e caso di apelacion ayera, e detencion aki a keda suspendi.

Loke tambe Lejuez a trece dilanti ta mirando e ponencia di Fiscal, e persona aki mas sigur lo por haya un castigo di prison y como tal su dianan di prison no ta pa historia, aunke cu ayera e la bandona prison pendiente tratamento di su caso.

E cargonan cu tin contra e militar ta 'dood op schuld' cu ta basicamente den e caso aki, cu door di maneha di un forma sin cautela suficiente den trafico, causando morto di dos persona.
Na Aruba no tin caso ainda unda cu lo a cai dos morto, pero si uno. Y den e caso aki den pasado, hues a impone un castigo di 15 luna di prison pa e persona aki. ❑

Turistanan di Princess Cruise Lines a scohe de Palm Tours como miho operador di tour na Aruba



ORANJESTAD –Princess Cruise Lines ta e liña crucero mas grandi pa Aruba den cantidad di bishitantenan. Na final di tur temporada di crucero, nan ta tene un ceremonia di reconocimento, unda ta duna premionan na e tour of actividad mas gusta door di nan pasaheronan di e temporada aki. E anja aki a scoge e jeep Tour cu ta bay Baby Beach di de Palm Tours y tambe Atlantis Submarine como e dos tournan mas gusta pa e pasaheronan.

Princess Cruises ta ofrece 17 diferente tipo di tour of actividad na Aruba di 7 diferente compania. Atlantis Submarines, cu ta cay bao di De Palm Corporation a gana e premio di 'volumen halto di pasahero y De Palm Tour's Jeep Adventure a gana e tour mas gusta di 'volumen abao di pasahero. E ceremonia a tuma luga ayera riba e Crown Princess unda miembronan di Princess Cruise Lines a presenta De Palm Corporation cu su premionan. Atlantis Submarine a gana e premio aki pa e di dos biaha, y e Jeep Adventure a gana esaki pa prome biaha.

Pa mas cu 22 aña, Atlantis Submarines ta estableci na Aruba. Segun Gio Lo A Njoe, senior-pilot di Atlantis VI, "e submarine aki, cu ta carga 48 pasahero, ta e miho manera pa explora e laman di Aruba, y yega 135 pia bao di nivel di lama, sin muha. Esey ta hopi unico". E submarine cu a wordo traha na Canada, ta core riba bateria, y ta certifica door di Green Globe y The American Bureau of Shipping. Esey kiermen cu e submarine no ta afecta medio ambiente y tambe ta certifica ariba siguridad.

Martin Dijkhoff, cu ta bay cu pensioen na juni, ta e lead supervisor di tur off-road Tours di De Palm pa e ultimo 12 aña. Su pasion pa e trabao ta un di e motibonan pa kico e Jeep Tour aki ta un exito asina grandi.

"Nos bishitantenan ta haña chens pa explora e otro banda di Aruba ora nan bai riba nos Jeep Tour y mi ta keda hopi contento cu ora nan bin bek for di e tour, nan ta keda super contento y entusiasma", Dijkhoff ta bisa.

De Palm Tours ta sirbiendo e industria di turismo na Aruba pa mas cu 50 aña y den e mesun temporada aki a desaroya diferente productonan cu ta inclui Bus Tours, Jeep Tours, Sailing and Snorkeling Cruises y e isla priva De Palm Island.❑

Parlamentario Clarisca Velasquez

Concepto nobo den codigo penal ta e castigo di tarea (taakstraf)

ORANJESTAD - Un concepto nobo di e codigo penal ta castigo di tarea (taakstraf). E castigonan mayoor cu por wordo duna den e codigo penal ta castigo di prizon, hechtenis, geldboete y taakstraf! Un sentencia cu por wordo duna door di Hues y den e sentencia aki Hues por stipula cu un castigo di tarea (taakstraf) por consisti di un castigo pa haci trabao, un castigo pa "siña" of un combinacion di tur dos tambe e oranan cu e castigo lo dura! Esaki ta un splicacion cu Parlamentario Clarisca Velasquez di fraccion di AVP ta splica den un declaracion relaciona cu e Codigo Penal nobo.
E ta bisa cu sentencia por, asina leu cu un castigo di trabao wordo duna, stipula tambe e tipo di trabao cu mester wordo haci y si un castigo pa "siña" wordo duna ta stipula tambe den e sentencia cua proyecto pa "siña" mester sigui! E duracion di e oranan cu e castigo di tarea (taakstraf) lo ta maximo 480 ora cual no mas cu 240 ora na castigo di trabao! E termino den cual e castigo di tarea mester wordo cumpli cune ta 1 aña cu e sentencia a bira "onherroepelijk"!
Ministerio Publico por extende e castigo di tarea cu 1 aña "ambtshalve" of por extende e aña un biaha mas riba peticion di e acusado! E termino den cual e castigo di tarea mester wordo haci, ta wordo extende cu e tempo cu e acusado su libertad a wordo kita y tambe cu e tempo cu e tawata ausente sin esaki a wordo permiti

E concepto aki cu ta nobo pa Aruba ta un concepto di castigo cu Hues lo por sentencia na hobennan y personanan cu hopi biaha ta un "first offender" y depende di e delito castigabel cu e persona a comete y den ki circunstancia! Ta apoya e castigo di trabao y tambe di "siña" pasobra personanan y hobennan por traha y siña den e tempo cu ta haya castigo pa ora nan sali nan por ta miho personanan den nos comunidad y tambe por haci algo util door di traha na bienestar di nos comunidad!❑

Pronostico di tempo valido pa awe diahuebs

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 21 kts.

Awenochi shelo lo ta parcialmente nubla den anochi, cambiando pa parcialmente te basta nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa. Minimo: 25°. Biento di oost-noordoost alrededor di 11 kts, cu rafaga te 18 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 32°.

Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost-noordoost alrededor di 11 kts, cu rafaga te 19 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna anochi shelo lo ta basta nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 22°. Biento di oost-noordoost alrededor di 9 kts, cu rafaga te 17 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diasabra shelo lo ta basta nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te basta nubla den atardi. Leve posibilidad di awa den atardi.

Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost-noordoost alrededor di 11 kts, cu rafaga te 18 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diasabra anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla den anochi, cambiando pa nubla despues di marduga. Posibilidad di awa. Minimo: 24°.

Biento di oost-noordoost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 19 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion entre 2 i 5 mm.❑

Greg Peterson riba reaccion di politiconan riba dump di Jaburibari

Gobierno por pone asunto di dumpnan illegal riba lista di prioridad halto

ORANJESTAD – Un eventual intermediacion di politiconan por yuda e meta di ambientalistanan logra deshaci di e dumpnan illegal cu tin na Aruba.

Segun presidente di Aruba Birdlife Conservation Greg Peterson, structuralmente gobierno por tuma paso pa logra esaki y finalmente purba mehora e calidad di nos medio ambiente.

Mes momento e ta sigura cu ningun momento ta intencion di su fundacion pa busca culpabilidad di e dumpnan aki serca Gobierno.

Loke cu e kier ta pa crea mas concientisacion di esaki y puntra atencion politico. "Ora cu bo puntra atencion, politiconan ta hibe riba un prioridad mas halto y solucionnan ta cuminsa bin" Peterson a sigura BONDIA ARUBA. cu esaki ta papia di tres aspecto.

Tur esaki riba termino corto, medio y largo.

E termino corto, ta pa para cierto cosnan di sosode. Cu esaki Peterson kier men cu mester cuminsa cu pone un prohibicion pa uza cierto lugarnan pa sigui dump cos.

Unabes cu a para hende di dump na e sitionan aki, por sigui cu e otro plannan. Riba termino medio mester busca un forma structural riba varios termino con ta bai anda cu nos desperdicio di un manera mas miho.



Greg Peterson

Y finalmente tin e parti turistico, unda cu e producto turistico mester keda bon pa e futuro turistico.

E peticion a wordo haci pa tur ministernan y tambe parlamentario di cual Peterson a confirma cu por lo menos 3 parlamentario a reacciona y ta den proceso pa pidi un reunion publico pa trata e asunto aki. A haci mencion di entre oro parlamentarionan Yrausquin, Croes (Paul) di partido AVP y Wever (Evelyn Wever) di partido MEP. A haci un peticion pa tur hende traha hunto pa asina por soluciona esaki.

Peterson a sigura cu no ta solamente e dump na Jaburibari pero tur otro dump cu tin illegal, mester wordo atendi sino e situacion ta bai for di man cu tur consecuencia cu esaki por tin pa nos medio ambiente.

Berdad cu tin un dump legal y e hecho aki ta pone cu Gobierno tin control riba dje. E sitio ta uno apunta logisticamente pa por tin menos efecto riba nos comunidad y e isla.

Esei ta haci cu si algo bai malo eynan, nan por atake di un forma mas responsabel. Pero e otro dumpnan cu tin aworaki, no tin e 'garantia' aki y como tal ta wordo considera como illegal y peligroso pa nos medio ambiente, cu finalmente ta traduci na peligroso pa nos comunidad en general. ❑

Mervin Wyatt-Ras durante reunion publico tocante Arubus:

Mocion pa pone na paradanan bankinan, dak y bordchinan cu horario y ruta di busnan a acepta unanimamente

ORANJESTAD - Ayera durante reunion di Parlamento durante cual a trata un ley pa apoderacion di gobierno pa haci un fianza di 16.5 pa por financia Arubus NV, Parlamentario independiente Mervin Wyatt-Ras a presenta un mocion pa coloca na Bushaltenan bankinan pa cinta, dak y bordchienan cu información di horario y ruta di buscan, cual a ser aproba unanimamente. Aki a salí for di diferente consideración. Entre otro saliendo for di un cantidad di ciudadano incluyendo trahadornan, nos grandinan, muchanan, y esnan cu un handicap, ta haci uso di transporte publico. Cu Arubus N.V. den futuro sercano lo agrega 15 pa 16 bus chikito y busnan grandi pa garantisa mihor servicio. Cu ta di importancia pa usuarionan, incluyendo turistanan, por ta na haltura di orario di e busnan y cu asina por planea nan dia y destinacion na un forma eficiente y cu ta importante pa usuarionan, en especial nos grandinan y muchanan, por tin espacio pa sinta warda bus comodo bao di un dak cu ta tapa tanto solo como yobida.



Mervin Wyatt-Ras

E parlamentario a cuestiona e parti cu e apoderacion ta pa un tempo hopi largo esta 10 anja, locual ta trese cune e necesidad di e control y cu Parlamento mester por haci su trabao y cu gobierno lo mester tene cuenta debido cu ley di Comptabilidad. Y cu ta necesario tambe evaluacion di esaki.

Mervin a pidi atencion pa esnan cu un handicap por haci uzo di transporte publico pa asina nan por bai por ehempel dokter of pa esnan cu tin cu bai dialyse. Aki minister lo trese esaki na atencion di Arubus.

Wyatt-Ras a puntra minister si uzo di busnan chikito lo ensera competencia pa taxistanan y cu esaki no mag sosode tampoco.

E parlamentario a expresa su preocupacion pa e situacion di Valero y cu si Valero lo sera con nos lo por haci debe cu nos tin cu paga y cu esakinan lo sigui crece. Pesey mester tin transparencia y evaluacion. Parlamento mester por haci su trabao di control.

E parlamentario ta haya stranjo cu si tin un rapport di Price Waterhouse Coopers di anja 2008 y cu te awe no a ser haci nada cune. Tambe a haya stranjo cu segun e ex-minister lo mester ahusta tarifanan, esta bai over na hisa tarifa pa pueblo paga. Esey segun Wyatt-Ras no ta e solucion, masbien lo afecta atrobe esnan humilde cu tin cu haci uzo di e medio di transporte di bus.

Segun Wyatt-Ras mester tin respet pa esnan di e compania di Arubus cu no ta un compania di awe sino di anjas y cu a conoce diferente gobierno di diferente signatura.

E parlamentario a dicidi di sostene e apoderacion paso ta facil pa vota contra y laga e compania bai failliet y kita mama cu tata nan for di trabao. Segun Wyatt-Ras netamente ta nos hendenan humilde y di menos recurso ta haci uzo di busnan di Arubus y no ta na su lugar hunga politica cu nan y cu esnan cu ta traha na e compania, cual ta un compania cu mester ser tuma na serio. Ta keda si na gobierno pa haci su trabao pa responsabilisa na parlamento. ❑

Castigo di prison temporal of pa bida largo a subi di maximo 20 anja pa maximo 30 anja!

ORANJESTAD - Castigo di prizon ta temporal of pa bida largo! E duracion di un castigo di prizon temporal ta por lo menos 1 dia y maximo 15 aña!

Ora un persona comete un acto criminal cu ta un delito, e por wordo sentencia pa castigo di prizon si riba e delito cu el a comete su articulo ta poni cu e por wordo sentencia na castigo di prizon! Tur esaki ta aparece den e Codigo Penal nobo cu pronto lo bay wordo trata den Parlamento.

Un persona cu comete un delito criminal cu riba e delito aki ta para castigo di prizon pa bida largo y alabes un castigo di prizon temporal e Hues por scoge na sentencie na maximo 30 aña di castigo di prizon! Riba intento of complicidad na un di e delitonan ey por haya castigo te na maximo 20 aña consecutivo!

Si un persona a comete un delito castigabel cu riba e articulo ey ta poni cu e persona por haya castigo pa bida largo, e por haya castigo ta na maximo 30 aña di castigo prizon!

Ora un persona haya castigo pa bida largo cu ta maximo 30 aña despues cu el a sinta 20 aña e ta bay wordo evalua periodicamente door di Hof cada 5 aña! A depolitisa esaki!

Hof ta tuma den su evaluacion cada 5 aña di e persona cera e posicion di e victima y su famia directamente y e peligro cu e persona castiga den prizon por bolbe comete un acto castigabel asina!

Ta bay informa nos comunidad aspectonan den e codigo penal nobo cu ta bay cambia den e siguiente dianan cu ta sigui!❑

Endy Croes deteni pa falsificacion y malversacion

ORANJESTAD – Ayera mainta ex director di Lotto pa Deporte, Endy Croes, a wordo deteni. Bon Dia Aruba a drenta den contacto cu vocero di Ministerio Publico, kende a duna di conoce cu Endy Croes a wordo deteni relaciona cu e caso di Lotto pa Deporte.

Endy Croes, a hiba un bataya den Corte relaciona cu su retiro for di Lotto pa Deporte. Tabatin raportnan traha entre otro di Ernst & Young cual e abogado di Endy Croes e tempo ey mr. Wix a cuestiona e forma con esaki a wordo trata. Hasta e abogado a cuestiona e sentencia di Hues e tempo ey yamando e sentencia un porkeria. Tabatin masha hopi comentario encuanto e caso di retiro en special e hecho cu tin un decision di Corte cu ta mustra cu e momento ey no tabatin ningun indicacion cu Endy Croes lo a haci un di e delitonan cu e ta wordo acusa di dje.

Sinembargo, segun cu e caso a sigui desaroya, a bin resulta cu Hues a honra e peticion di Lotto pa Deporte pa retira Endy Croes.

Ora a kere cu e caso a caba, ta resulta cu investigacionnan a sigui tuma luga y hasta tabatin un Parlamentario ta cuestiona e tardanza den e investigacionnan. Relaciona cu e investigacionnan cu a sigui, awor autoridad a detene Endy Croes como sospechoso di a falsifica documento y di a malversa placa. Diabierna lo haya sa si su detencion ta wordo prolonga of no. ❑

Our Dams are Damned



Pa: Roland W. Peterson

The big dump truck
belches its contents
at the edge of the "dam"
Seems that no one has anything
to say
as it drives away

Then comes the bulldozer
Coughing and sputtering black smoke
The earth trembles as it pushes
a large mass of disorderly accumulated
"muck" into the water

There is a smell of decay
The neighbors say
Poisonous smoke spreads over
the neighborhood
Temporarily speechless I stood

A slimy, milky layer is formed
on the surface of the water
The chemicals penetrate deep into the ground
The children are sick
But who is carrying the big stick?

No one dare say
So dear Lord it is only you
we now can turn to
So save us without delay.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Codigo Penal actualisa lo wordo trata 18 di april 2012 den Parlamento

ORANJESTAD - Aruba tin un codigo penal bieu cu ta trahando cune y a bira tempo pa tin un codigo penal completamente adapta y actualisa pa asina por salavaguardia seguridad y bienestar di cada un di nos ciudadanonan cu ta biba riba e isla aki!

Aruba su codigo penal tin algun articulo cu a wordo adapta algun aña pasa y a cuminsa traha riba e concepto nobo aki di un codigo penal algun aña atras y por fin el a keda cla! No mester haci distincion entre criminalidad chikito of criminalidad grandi paso cada cos cu pasa cu un hende pe ta importante pa polis por haci su investigacion pa asina husticia prevalece pa su persona!

Den nos codigo penal ta trata tur e actonan criminal cu ta wordo penalisa y den esun completamente actualisa tin aspectonan ful nobo pa enforza nos husticia!

E articulonan adapta y cambia den e codigo penal nobo aki lo bay elabora riba nan den e dianan cu ta sigui den medionan di comunicacion!❑

Accion Gara Boa ta recompensa e sosten na flora y fauna di Aruba



ORANJESTAD—E accion contra boa ta sigui y un biaha mas tin recompensa pa esnan cu tin e talento pa captura e animalnan aki. Ayera miembro di gerencia di Parke Nacional Arikok Jimmy Mijer a splica cu pa di dos biaha na Aruba lo organisa un 'Accion Gara Boa' unda tin 10 florin pa cada boa cu por logra captura. E prome accion tabata organiza pa e boa task force y e biaha aki, Parke Nacional Arikok a tuma e iniciativa pa sigui cu e actividad pa asina crea consientisacion riba e peliger di boa pero tambe pa haya ayudo di publico pa purba reduci e cantidad di boa cu ta bibando den mondi y te hasta rond di bisindarionan. "E boa no a bay. Parke Nacional Arikok ainda ta haya boa durante aña." Mas ainda, ta continuamente den e combatimento di e presencia di e boa, particularmente den e reserva natural di Aruba.

Como tal, Parke a dicidi pa organisa e mesun tipo di accion cu tabata e caso na 2010/2011. E ta un sistema unda tur hende por entrega un boa bibo na Parke, y "nos lo paga 10 florin pa caba boa," Mijer a enfatisa. E accion ta core for di 16 di April te cu 16 di Mei, cu ta inclui tambe premionan adicional pa e cantidad di boa.

Bibo

Un parti crucial di e accion ta pa captura e boanan y entrega nan bibo na Parke Nacional Arikok. Motibo ta varios, pero e principal ta pa sigura cu no ta destrui ni e santanero ni e cascabel cu ta animalnan endemico na Aruba. Ambos colebra ta core peliger di extinccion debi entre otro na e boa constrictor. Pa motibo cu kier evita cu ta mata sea e cascabel of e santanero pa motibo di ekibocacion a scohe cu pa haya e pago di 10 florin, e boa mester ta bibo ora cu entreg'e na Parke. "Ta facil pa bruha entre un boa jong y un santanero."

E boanan mes lo keda entrega na Servicio Veterinario cu ta percura pa un morto 'humano' y eticamente aceptabel. Sea nan lo haya un hangua of ta bay den freezer. Algo nobo e biaha aki ta cu e cuero di e colebra lo bay pa e Conservation Fashion, proyecto di Fundacion Arte Sano y diseñado Claudia Vasquez.

Mijer a enfatisa cu e obhetivo no ta pa actua contra e boa como animal, sino pa proteha e flora y fauna di Aruba. E boa no ta pertenece den e ecosistema di Aruba y su presencia por causa hopi daño pa motibo cu e no tin enemigo natural. Contrario na otro pais, unda e boa ta forma parti di e ecosistema cu ta percura pa e balans necesario.

Pa prepara pa e accion, lo organiza anochinan informativo pa yuda publico den compronde miho con e boa mes ta mustra, con por localis'e y con por gar'e. "Tin hende ta puntra unda por haya boa. Algun hende ainda ta kere cu ta den Parke so nan ta. Pero nan ta rond di henter e isla, te hasta na hotelnan nos sa haya yamada pa busca boa."

Sr. Mijer a splica cu te ainda rangernan ta haci e trabou pa recoge boa constrictor pafo di tereno di Parke Nacional Arikok. Esaki apesar di a tuma e decision algun tempo pasa pa stop cu e practica aki. "E tabata hopi pisa, y nos a spera cu Gobierno por a tuma cierto tarea."Sinembargo esaki no a sosode, y a ripara cu a keda e necesidad grandi pa duna un man na comunidad. "Nos a dicidi pa bolbe busca boa na cas di hende ora cu nan yama," Mijer a bisa, enfatisando e compromiso di Parke Nacional Arikok na e lucha contra e boa, un compromiso di mas di 13 aña.

Patrocinadonan pa e accion Gara Boa ta Fantastic Gardens, La Cabana y Iguana Joe's.❑

Eddy Briesen den Parlamento:

"Ta e taxistanan mes a pidi mi pa duna 3 taxi vergunning mas riba e 50 taxi vergunningnan"

ORANJESTAD - Diaranson mainta den Parlamento caminda Minister Otmar Oduber a bay pidi aprobacion pa sera un contrato di servicio cu Arubus pa 10 aña, e mandatario a comenta riba diferente aspecto di transporte publico na Aruba.

Asina el a menciona e tema di 53 ciudadanonan cu a wordo priminti y duna toezegging pa taxi vergunning dor di Eddy Briesen bou di gobernacion di MEP.

Eddy Briesen a firma 53 toezegging pa taxi vergunning 2 dia promer cu Gobierno nobo a sinta, hungando asina politica barata den forma di un "afscheidsbeleid" (ora un Gobierno pa mala fe ta haci algo pa mara e siguiente Gobierno). For di e 53 toezeggingnan aki mas cu mitad nunca a aplica pa taxi vergunning y hopi di nan tabata trata di su mes un campañadornan y coordinadornan, cualnan algun di nan te ainda ta traha cu Gobierno.

Den e forma aki Briesen a traiciona e confianza di e 400 taxistanan na Aruba y a kibra e moratorium cu tabata existi. E lista aki a hasta wordo skirbi na man dor di Eddy Briesen y su lider pasobra cu tur computer ya a wordo hiba cas caba. Ta danki pa personal atento di DOPV cu a ripara e wega di Eddy Briesen y no a pasa e peticionnan.

Desde cu Minister Oduber a tuma Ministerio di Transporte el a sigura cu e 53 vergunningnan aki no lo wordo otorga tanten cu no tin un rapport di un estudio haci cu ta indica cu mester hisa cantidad di taxi na Aruba. E estudio aki ta wordo haci na e momentonan aki dor di Deloitte y Minister a sigura cu si e caso ta cu lo tin espacio pa mas taxista, esaki lo wordo haci den fase y no dunando un cantidad grandi di vergunning den un solo biaha. Esaki pa no perhudica e 400 taxistanan cu tin na Aruba na e momentonan aki. Den 2.5 aña cu Minister Oduber tin na mando 12 taxi vergunning a wordo aproba, cual 3 a sali for di e lista di Eddy Briesen pa motibo cu nan taabtin peticion aden for di basta tempo y a pasa e rekisitonan. E otro 9 nan tabata vergunning cu a wordo pasa pa famia bibando directo den cas di e ex taxista, pero semper manteniendo e cantidad di 400 taxista.

Segun Eddy Briesen a declara den Parlamento e tempo ey el a notifica e taxistanan na Aruba cu lo otorga 50 extra vergunning, y hasta a bisa cu ta e taxistanan mes pidi pa duna 3 vergunning mas riba e 50 nan.

E noticia aki tabata algo inespera, pasobra ta e mesun taxistanan a papia cu Minister Oduber, inclusive promer cu el a bira minister y cu tabata wordo papia cu el lo bira Minister di Transporte, y a puntre si el lo bay honra e toezegging di ex minister, pasobra nan no a wordo notifica y no ta di acuerdo. Mas ainda, den e ultimo 3 simannan aki Minister Oduber a reuni cu mas di 200 taxista di diferente organizacion (algo cu ex minister Briesen no a haci) caminda nan a bolbe bise cu nan no tabata sa di e 53 taxinan extra.

"Ki amor y ki curazon bo tin pa pueblo y transporte publico, unda cu despues cu bo a perde eleccion y pueblo ta manda bo cas, bo ta duna vergunning na 53 taxista, gañando y kibrando e confianza di e 400 taxistanan na Aruba" Minister Oduber a declara.

E dolor ta cu Eddy Briesen ta sigui instiga y conseha e ciudadanonan aki pa bay corte y gasta placa na abogado, cual tur caso cu a bay corte a wordo gana dor di Minister Oduber. Mes un cos Briesen a haci cu su amigonan di Spaña den e caso di Bushiri, caminda un tras di otro tambe Minister Oduber a gana den corte.❑

Minister Dowers:

Buki di Prinses Laurentien ta contribui na calidad di dominio di idioma y conscientisacion encuanto medio ambiente





ORANJESTAD: Recientemente casa di Prins Constantijn, Prinses Laurentien y su tres yiunan tabata di bishita na Aruba, unda e prinses a presenta su di dos buki "Mr. Finney en de andere kant van het water".

E buki aki, cual el a skirbi hunto cu Sieb Posthuma, a wordo introduci na Hulanda aña pasa, pero awo ta obtenibel na Papiamento tambe, danki na Charuba y Unoca.

Entre otro Prinses Laurentien a bishita Maria Goretti School, unda cu el a introduci su buki cu un presentacion di DVD y el a lesa pa e alumnonan. E interes tabata hopi grandi cerca e muchanan y tabata algo hopi special pa nan haya e oportunidad pa un prinses bishita nan y papia cu nan encuanto temanan importante di medio ambiente.

Minister Dowers a expresa cu e hecho cu e buki aki a obtenibel na Papiamento y Hulandes ta interesante, pasobra e ta contribui na e calidad di dominio di idioma den nos scolnan.

Como cu ya e mucha conoce e vocabulario y e storia den Papiamento, ora cu e mes les'e na Hulandes lo e compronde e contexto di e storia miho, segun sr. Dowers.

Un otro funcion cu Prinses Laurentien su buki tin den nos scolnan ta cu e ta bin na un bon momento pa un biaha mas lanta conscientisacion ariba e tema di cuido di nos medio ambiente, segun Minister Dowers.

Prinses Laurentien tambe a bishita IPA, unda cu el a papia cu e docentenan y nos futuro maestronan.

Aki e mensahe principal tabata e importancia di lesamento pa establece y engrandece comunicacion cu mucha y siña nan idioma. E prinses a conta cu e mes a cuminsa lesa pa su yiunan ora cu nan tabatin apenas tres luna.❑

mr Andin Bikker (PDR)

Ley di defensa propio ta na caminda pa drenta na vigor

ORANJESTAD – Dia 18 di april proximo Parlamento di Aruba lo trata e ley di defensa propio. Den un reunion propio lo trata e ley di codigo penal nobo.

Den e ley aki a incorpora e ley di defensa propio. E ley a keda sosteni pa mas cu 11 mil firmante. E ley aki lo haci posibel cu lo tin un cambio den e forma di prueba defensa den cas di un persona. Ora un persona cu no ta invita drenta bo cas pa muda bo propiedad sin bo permiso, si e persona defende su mes e ley ta duna e doño di cas beneficio di duda. E intruso cu a drenta den bo cas, ta wordo asumi cu e ciudadano doño di cas a actua corectamente paso e persona no tin nada di busca den bo cas.

E ley aki for di aña 2010 tabata funcionando na Antia y despues na Curaçao, Sint Maarten y islanan BES. Desde cu e gobierno nobo di Hulanda a sinta nan a bin cu un cambio den nan maneho pa loke ta Ministerio Publico. Eynan tambe e ley ta funcionando na un manera perfecto...

Conhuntamente cu e ley ta bay tin un campaña di informacion. Na Sint Marten, Curaçao y e islanan BES a introduci un foyeto di informacion. Dor di e presupuesto alternativo cu Partido Democracia Real(PDR) a presenta, a pidi gobierno pa reserva fondo pa bin cu un campaña di informacion similar cu esun na e islanan di Curaçao, Sint Marten y BES. E campaña di informacion ta pa informa e pueblo mas directo den sesion pa nan ta bon conoci cu e ley.

Tin biaha tin confusion kico ta exactamente e ley ta encera. Ta bon pa informa pueblo kico ta e frontera di e ley. E ta un ley cu ta deriva di sistemanan anglosastico, Americano y ingles cu pa hopi aña conoce e principionan aki. awor aki e ta algo nobo den e sistema legal. Mester duna splicacion pa no bin malcomprendimento. Esaki ta bay tuma luga a base di e fondonan cu PDR a pone den e presupuesto alternativo cu a keda acepta pa gobierno y a bira parti di e ley di presupuesto cu a keda pasa den parlamento.

E ley aki ta algo grandi pa comunidad di Aruba. E sosten di e 11 mil firmantenan a subraya e necesidad cu tin den comunidad pa haya mas proteccion den propiedad priva. Sr. Andin Bikker a indica cu pueblo mes ta faborece pa e ley aki drenta na vigor. Cu e ley aki ta pone cu un persona ta bay pensa dos biaha prome cu e drenta propiedad di un persona.❑

Cinnabon a sorprende hopi riba beach

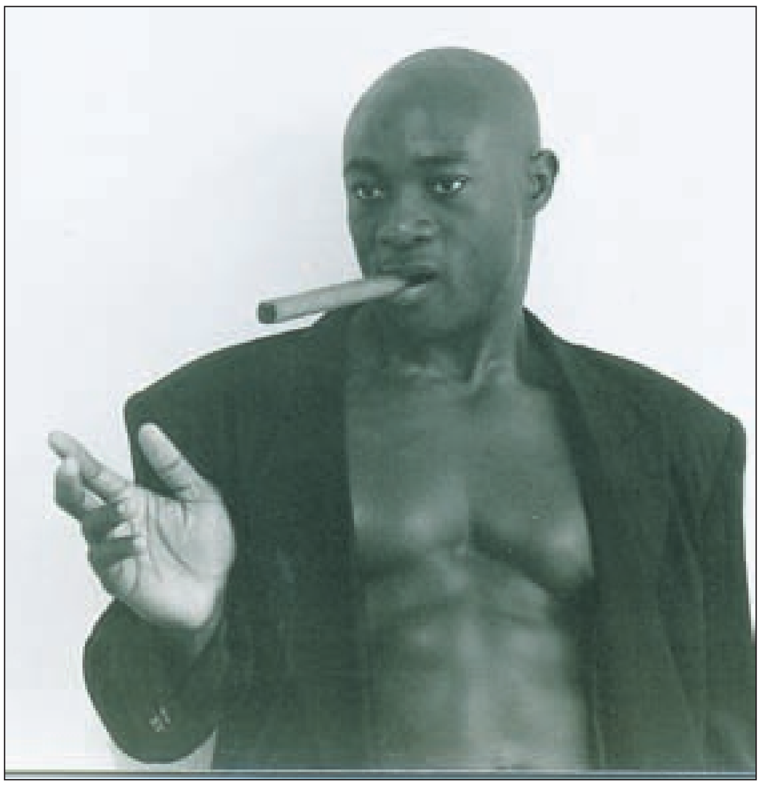




ORANJESTAD - Den cuadro di celebracion di Pasco Grandi, Cinnabon Aruba a lansa un promocion dedica specialmente na esnan cu a bay pasa nan Semana Santa riba beach.
For di siman pasa a duna e amantenan di Cinnabon e oportunidad pa 'like' e pagina di Facebook di Cinnabon Aruba y skirbi e luga exacto caminda nan ta campa. Diasabra cu a pasa e team di promocion di Cinnabon Aruba a subi caya y a sorprende varios di e persona nan aki cu diferente cos dushi, manera breakfast sandwiches, cupcakes y e famoso Cinnabon rolls.
Hopi tawata e caranan alegre y satisfecho cu e bishita sorpresa di e team di promocion. Di tur caminda, hende nan a yega cerca y a cuminsa puntra con nan tambe por haya algo di Cinnabon Aruba.
E team di promocion a percura pa e persona 'like' e pagina di Facebook di Cinnabon Aruba on the spot y a recompensa nan cu un treat.
Cinnabon Aruba ta sumamente satisfecho cu e reaccion positivo cu nan a ricibi y cu nan producto nan a cay na agrado di un y tur. Alabes, Cinnabon Aruba ta felicita Claudette van der Biest kende a bira e di 100 persona cu a 'like' e pagina di Facebook di Cinnabon Aruba y a gana un caha di Cinnabon rolls.
Cinnabon Aruba ta extende un invitacion na henter pueblo di Aruba pa 'like' nan pagina ariba Facebook y asina keda na altura di tur nan promocion nan y premio nan. Pronto Cinnabon Aruba lo habri su Bakery Café situa na L.G. Smith Boulevard banda di Wendy's y sigur ta priminti di bira un celebracion total.❑

Arte di actuacion ta workshop nobo na Ateliers '89

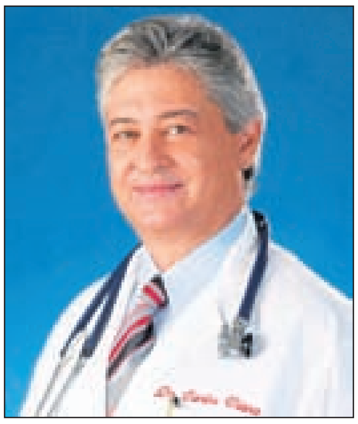
Cu participacion di actor Lawrence Graham Brown



ORANJESTAD - Ateliers '89 cu tremendo workshop di Performance/Teatro cuminsando dialuna 16 di april 2012. Pa basta tempo Ateliers '89 no a bin mas cu e workshop unico aki di Performance. E genero aki hopi gusta den e mundo di arte ta esun mas directo y mas dificil door di e expresion di e artista den e arte aki cu ta confronta e publico. Hopi bes tambe ta uza caya en bes di un escenario custumbra o ta kibra e monotomia di un museo o establecimento ya existente.

Na e ocasion aki Fundacion Ateliers '89 Academia di Bellas Artes tin e orguyo di trece Aruba e famosisimo talento Jamaikino biba na New York, Lawrence Graham Brown. (www.lawrencegarhambrown.com) cu lo duna e fabuloso workshop aki.
E participantenan lo elabora un performance uzando nan curpa, nan bos, instrumento, video o cualkier medio pa elabora e performance pa un presentacion durante e workshop y e presentacion final. E workshop aki ta encurasha e creacion di arte sin miedo o fracaso. Participantenan por uza cualkier material cu nan ta imagina nan mes , texto di un buki, poetria, dansa, accion, cantamento, actuacion, harimento etc. Den e duracion di un luna e participantenan lo por traha den un grupo o individualmente y crea asina e performance uzando media o un otro genero cu nan mes lo kies. Lo wordo haci manera cu mester y na final di cada siman. Introduccion di e arte di performance, mirando na materialnan di investigacion haci y discusion y creacion di proyectonan di idea. Creacion di performance individual o performance di grupo y creacion o di un performance pa un presentacion pa e ''Low Lives Festival 4" Elabora y refina e ideanan di performance pa inclui bo lenguahe corporal di bo firma cual lo por tin algun riesgo. Door di e investigacionnan haci y preparando material pa traha bo bisti/kostum etc. pa completa e performance asina y haci esaki pa convincente cu ta posibel. Train y refina pa e presentacion final riba diabierna 11 di Mei pa 8or di anochi na Ateliers '89 mes. E workshop lo cuminsa riba dialuna 16 di april 2012 y ta pa cuater siman y ta di dialuna pa diahuebs di 6.30 PM pa 9.30 PM. Edad ta di 14 ana pariba. Tambe por mira y lesa mas ariba nos website na www.ateleirs89.com of mail pa mas pregunta of inscripcion na elvis@ateliers89.com. ❑

Un comienso nobo



Pa: Dr. Carlos Viana

E creencia den renacemento no ta un pensamento puramente Budista. Poco Cristian ta realisa e importancia di e concepto di re-encarnacion of renacer den creencia hudiu. Tanto e busta como e creencia Hudiu ta similar den e locual cu nan ta kere cu ta bin bek of nace bek ta masha efimero, no material loke en realidad ta sobrebibi na morto. Pasobra esaki ta e unico esencia cu nos por hiba cu nos pa futuro, nos mester saca probecho di locual ta nos bida presente nos mester drecha su situacion. Un di e obhetivonan di meditacion budista ta pa stabilisa e mente y kita e impresionnan negativo pa asina purba di evita e pio tipo di renacer si ta posibel.

Den e tradicion Cristian, tin un sin fin di referencianan na bidanan cu a pasa caba den e testamento nobo. Ta hopi posibel cu e prome misanan, especialmente esun di e celtanan tabata kere den re-encarnacion. Desafortunadamente e cristianidad celtico a ser domina dor di e misanan continental na Synod of Whitby na 664, locual ta marca e triunfo di religion riba spiritualidad.

Renacimiento manera e ta wordo expresa den Hinduismo ta referi na un alma permanente, un entidad conscientecu ta transmigra di un curpa pa otro. E alma ta habita un curpa cu na su morto, e alma ta laga e curpa ey y ta bay pa biba den un otro curpa, mescos cu ora un hende kita un paña y ta bay y ta bisti otro paña diferente. E persona ta keda mescos pero e set di paña ta cambia. Di e mesun manera e alma ta keda mescos y ta e organismo psico-fisico so ta cambia y ta cambia di bida pa bida.

Re-encarnacion ta un creencia hopi bieu y un gran parti di e poblacion mundial ta kere den dje. Por ehempel, Rene Descartes a bisa: "Locual mi a bisa ta suficiente pa mustra claramente cu e pagamento di e mente no ta sigui despues cu e curpa a wordo corumpi, tambe pa duna e hende speransa den un bida despues di morto." Na 1641, cu ta confirma su creencia den re-encarnacion. Mas o menos binti porciento di esnan cu ta profesa un religion cu ta rechasa re-encarnacion ainda ta kere den dje. De acuerdo cu diferente encuesta e porcentahe aki ta subiendo.

Tin dos parti den e definicion di renacer; e prome kier men re-encarnacion y e otro parti kier men rebiba. E palabra bebiba ta similarmente interesante pasobra e tin como shete diferente definicion. Un di nan ta bisa cu bo ta recobra e bida. Esaki ta zona mescos ora cu bo ta recuperando bo salud.

Den hopi parti di mundo Pasco Grandi ta anuncia e comienso di primavera y na mesun momento e resurreccion di Cristo cu ta su lantamento bek for di morto, e la re asumi bida. Hopi hende ta kere cu morto ta nos enemigomas grandi cu a conkista tur hende menos Cristo. Henter e reino di decadencia y morto tin su nomber den Bijbel " e ataduranan di corupcion, Romanos 8:21

Den ciencia, decadencia a bin ta wordu reconoci como e di dos ley di termodinamica. E ley aki ta wordo generalmente reconoci awendia como un ley di ciencia, sin ningun excepcion cu por a ser observa. E ta bisa, masha simpel mes cu tur sistema tin e tendencia di bira plama, di gasta y caba na nada, muri. Su mensahe, cu ta e medida di e desorden, semper ta parce di ta den decadencia.

Di berdad, berdad, ainda asina riba un base di tur dia den nos clinica nos ta wak pashentnan cu ta cuminsa bira slow, birando ainda e desorden di mas grandi yama malesa. Falta di energia, poco gana pa sex, no tin bon soño. Ora bo perde entusiamo pa bo trabou of bo tin poco interespa bo cas y famia bo mester cuminsa na sospecha cu algo ta pasando. Mas serio e problema ta pa personanan cu ta sufriendo den e siguiente categorianan: Sobrepeso, presion di sanger halto, colesterol halto, diabetes, of arteriosclerosis.

Cu cada pashent cu ta bolbe y ta declara cu, di berdad mes, nan ta sinti un tiki mihor, nos ta experenciando un renacer; bolbe bek na un bida balansa, un estado di salud. En bes di acepta e consecuencianan di enbehecimiento y e desorden cuasa dor di malesanan degenerativo, hopi hende ta escoheindo pa renace, awo, pa un bida hopi mas saludabel.

Get the point! E resureccion a coy e disipulonan completamente pa sorpresa. No tin ningun indicacion cu nan tabatin ningun speransa despues di morto di Cristo. De facto, manera a ser raporta den Lucas 24:37 ora cu nan a mirele, nan tabata spanta, pensando cu nan tabata mirando un spirito. Nos mihor propaganda ta tur e renacer di nos pashentnan cu a ser mira dor di nan famia, amigonan y coleganan di trabou, cu ta desea di tin e mesun experencia. Traha un cita pa asina nos por yuda bo planea bo renacer den salud.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT, tambe un Cell Rejuvination Therapist. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Web sight: www.vianaheal.com e-mail info@ vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" ta optenible na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. "Prescriptions from Paradise" tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pa fo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise .❑

Radisson tabatin fabuloso dia di Pasco Grandi

PALM BEACH - E Coneu di Pasco Grandi a ricibi bishitantenan y a para pa saca potret cu muchanan na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, na ocasion di Diadomingo di Pasco Grandi.

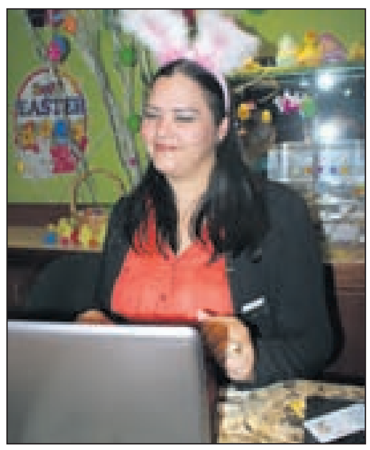
E actividadnan di diadomingo di Pasco Grandi cu a tuma luga na e resort popular na Palm Beach a inclui un brunch di champaña tradicional di famia, na e Sunset Grille Restaurant, unda e resort su Director di Food &

















Beverage Gerard Coste a traha hunto cu e Chef Ehecutivo Hector Espinoza, pa presenta un experiencia culinario fantastico.
Un buskeda grandi di webo di Pasco a conta cu participacion di e muchanan, rond di e propiedad di e resort, ademas di pintamento di cara y un oportunidad pa saca potret cu e Coneu na e Kids' Club, a sigui durante e oranan di atardi, mientras cu e Casino tabata hot cu su bingo y $1,700 na premionan.
Aki por mira algun momento inolvidabel di Diadomingo di Pasco Grandi.❑

Kiwanis Club of Palm Beach y Surinam Airways ta entrega premio

ORANJESTAD - Recientemente na YMCA Dakota, representante di Surinam Airways hunto cu miebronan di Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a haci entrega di un main doorprize di e Kiwanis Masquerade Party 2012. E feliz ganadornan di 2 pasashi ida y vuela Aruba-Paramaribo ta sr. Rodney Kock y su pareha. Ademas di ta inclui tur tax y service fee, Surinam Airways tambe a inclui un 3-night stay na Residence Inn na Paramaribo, cu desayuno inclui!

Surinam Airways ta bula direct 3 biaha pa siman pa Paramaribo y tambe Miami directamente. E aerolinea aki ta ofrece cuminda cayente durante vuelo y ta permiti pasaheronan viaha cu 2 maleta gratis.
E aña aki pa e Kiwanis Masquerade Party a logra un total di 67 premio, cual 12 a wordo entrega na esnan cu disfraz ganador y 55 a wordo saca como doorprizes. Kiwanis kier gradici tur compañia y comerciante cu ta contribui cu e premionan aki y tambe otro tipo di donacion.
Riba e potret nos por wak presidente di Kiwanis Club of Palm Beach Aruba Giovanni Bermudez, sr. Rodney Kock y pareha y sra. Isabelle Welage di Surinam Airways.
Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di voluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecimento, dedica na yuda muchanan di mundo



henter hisando nan calidad di bida. Kiwanis Club of Palm Beach Aruba pa 28 aña caba ta haci diferente projectonan di servicio den nos comunidad pa yuda e hobennan y tambe otro personanan den necesidad.
Kiwanis Club of Palm Beach ta reuni tur diabierna na YMCA Dakota durante lunch. Pa mas informacion por bishita e website na www.kiwanispalmbeacharuba.com.❑

Personal di Hyatt beneficiando di programa educativo









PALM BEACH - Cu gran placer y alegria Hyatt Regency Aruba Resort and Casino a celebra hunto cu su empleadonan cu a logra haya nan certificado di Ingles Basico y Ingles Intermedio cu exito.

Pabien na e cursista nan cu a slaag : Rosaris Cornelio Nieto, Marilu Esperance, Liliana Florez Vergara, Nora Luz Jordan Thomas, Clarena Lejuez Morales, Marha Cecilia Lopez Zuluaga, Alsacia Dolores Nisbet, Carmen Ras Jaller, Carolina Silva Arana, Ligia del Carmen Tromp, Ana Almarracin, Paulina Philips, Anea Louis, Luisa Adames Valdez, Nancy M Almazo Gonzalez, Rosiana Cristina Jacquet, Josefa De Jesus Medina, Dennis Alicia Giel Hernandez, Guerlaine Mullien Leger, Juan Ramirez, Marie J.Pierre, Evert Miguel Torres Gomez, Wilson Maestre Rocha, Lucy Cardona Alzate, Enette Delva, Fany Cecilia Dirkz Partidas, Dorca Hernandez, Arnold Murray, Marie Nicole Salomond Constant, Harlan Eliceo Venner Pomares, Maria Vega, Jeremy Winterdal.

Mas y mas empleado di Hyatt ta sigui haya oportunidad pa sigui crece den nan desaroyo personal. Gerencia di Hyatt ta orguyoso di boso exito!❑

I♥ARUBA® Lockers ta ofrece servicio nobo y valioso

PALM BEACH - I Love Aruba Lockers ta un compania nobo cu tin como mision pa provee un servicio confiabel y conveniente di warda articulo segun pedido pa bishitantenan frecuente y doñonan di vacation club riba e isla.

E compania ta comprometi na uza e tecnologia mas moderno y provee e nivel mas halto di servicio personal, pa asina permiti su Miembronan di tin un experiencia completo di nan condominionan y unidadnan di timeshare como un di dos cas na Aruba.

Cu I Love Aruba Lockers, doñonan di timeshare y bishitantenan regular riba e isla awo por laga atras nan articulonan di vakantie y haya esakinan bek, den e mesun estado cu nan a laga nan atras, ora nan regresa pa e isla.

E necesidad pa warda articulo awo ta mas grandi cu nunca debi na e sumanan di placa cu aerolineanan ta cobra pa e prome y di dos maleta, limitando e cantidad di maleta cu ta wordo permiti riba vuelonan. Mientras cu ganashi riba e maletanan a aumenta, doñonan di cas y condominio a haya nan mes den un situacion dificil. Cu e lansamento di I Love Aruba Lockers, diseña specialmente pa bishitantenan regular di Aruba, awo bo no mester paga mas placa pa maletanan adicional y bo no mester biaha cu tur bo pertenencianan cada biaha cu bo bin e isla. En bes di esaki, bo por warda bo articulonan den un cantidad sin limite di Container y laga esakinan na Aruba den un facilidad sigura y controla.

I Love Aruba Lockers lo hasta pasa busca bo articulonan pa warda ora bo bandona e isla y trece nan bek pa bo ora bo regresa pa e isla, permitiendo bo pa biaha sabi y evita tur problema y gasto di sobrepeso na e aeropuertonan.

Articulonan grandi ta bon bini, incluyendo ekipo di buceo y piscamento, surfboards, parasolnan di playa, tasnan di golf y coi hunga, articulonan di cas, ekipo electronico y cualkier otro articulo cu bo ta pensa lo haci bo vakantie riba e isla uno mas placentero.

Pa busca bo Locker personal, bishita e concierge di hotel pa mas detaye, of subi online na: http://arubalocker.belgab.eu, tambe bo por manda un email pa info@arubalocker.com

Tin un Prijs pa Miembrecia cu bo ta paga un biaha pa tin un Locker di Doño, cual ta US$75.00 (cual ta inclui bo Locker y e prome entrega/buskeda, cual nos ta yama un Bishita) y un plan anual di warda/entrega, cual bo por scoge. E Plan Standard Anual ta costa US$99.00 pa aña y ta inclui espacio pa warda articulo den nos deposito cu clima controla y un bishita gratis pa aña. Bishitanan adicional ta US$25.00 cada un. E Plan Premium Anual ta costa US$179.00 pa aña y ta inclui un espacio pa warda articulo den nos deposito di clima controla y un sin fin di bishita pa aña.❑

Medstar Group a celebra su prome lustro!

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo, e famia di Medstar Group tawata di fiesta na ocasion di nan 5 aña di existencia. Medstar Group ta un advertising agency cu a keda funda na April 2007 cu un solo proposito; pa brinda servicio di mercadeo cual ta basa riba idea nan innovativo, creativo y strategico. For di un principio Medstar Group a enfoca riba e importancia di brinda un servicio completo na su clientela y ta percura pa tur cos di graphic design pa media booking, te cu website design y imprenta. Awe Medstar Group ta conta cu clientenan cu tin productonan renombra mundialmente cu a demostra nan confiansa den e vision aki.

E prome lustro di Medstar Group ta yena cu orguyo y trabou duro. Durante e 5 aña nan aki, e mundo di mercadeo a conoce hopi cambio y Medstar Group semper a haci su maximo esfuerso pa responde na e cambio nan aki rapidamente. Un di e fenomeno nan mas popular di e ultimo tempo ta e uzo di internet y e evolucion di e medio nan di comunicacion social.







Pa es motibo aki, Medstar Group a lansa un campaña interactivo por medio di nan pagina di Facebook diahuebs ultimo. Medstar Group a duna tur su fans e oportunidad pa participa y gana un cantidad di premio cu a wordo regala cada ora. E celebracion a cuminsa den oranan di mainta cu premionan manera breakfast sandwiches, cinnamon rolls y cupcakes di Cinnabon y a continua durante dia cu caha di OREO y Pringles di Compra, vouchers pa ice cream di Carvel, combo di Wendy's, combo di Sbarro y Quiznos, chuculati Rittersport y Budweiser. Na final di dia a regala un caha di Budweiser y diferente vouchers na e prome persona cu a yega oficina di Medstar Group, saka un potret cu un empleado di Medstar Group y upload esaki riba Facebook di Medstar Group. E celebracion di e prome lustro di Medstar Group a culmina den ora nan laat di anochi cu un tremendo dinner y brindis.

E team di Medstar Group ta expresa un danki di curason na tur hende cu a participa na e campaña di 5 aniversario y ta felicita tur e ganadornan. Tambe Medstar Group ta manda gradicimento na su clientenan cu a sa di deposita nan confiansa den nos compania durante e 5 añanan aki y ta spera di por conta cu nan pa hopi aña mas.

Riba e foto nan adhunto por aprecia parti di e celebracion cu a tuma luga diahuebs ultimo y momento cu e ganadora maximo di e campaña di 5 aniversario a busca su premio. ❑

Aruba y Corsou den volleyball Cabayero A-klas

ORANJESTAD - For di e Team di Volleyball di Corsou SITHOC V.T. (Cabayero), Aruba Volleyball Association a ricibi un peticion pa asisti nan den nan bishita pa Aruba door di organisa pa nan algun Weganan di Fogeo cu e Teamnan di Volleyball di Aruba di Cabayero A-Klasse.
SITHOC V.T. di Corsou na e momento aki tin cu bay hunga Weganan di Promocion y Degradacion na Corsou y como training nan a organisa ariba nan mes y a dicidi di bin Aruba pa hunga algun Weganan di Fogeo. E Team di SITHOC V.T. lo yega Aruba diahuebs dia 12 di april y nan lo regresa Corsou diadomingo 15 di april 2012. Aruba Votleybatl Association a coopera y a haci un invitacion na nos Teamnan di Cabayero di A-Klasse esta Jeugd Centrum Tanki Leendert, La Fama Spartans y Centro di Bario Noord pa nan hunga contra SITHOC VT. Na e mesun instante Aruba Volleyball Association ta coopera cu IDEFRE y e Team di mucha muhe Campeon Escolar, esta Colegio Ora Ubao kendenan lo biaha proximo pa Bonaire pa e Campeonato Escolar Interinsular tambe lo hunga Weganan di Fogeo contra nos Teamnan di U-18 (Dama).Tur wega lo tuma luga den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz. E Programa pa e dianan aki ta como lo siguiente: Diahuebs 12 di april: 7:30pm Colegio ora ubao vs Gazelles (Dama U-18) 8:30pm SITHOC VT vs Jeugd Centrum Tanki Leendert (HA) Diabierna 13 di april: 7:00pm Clausura di Campeonato Nacional di Aruba 8:30pm SITHOC VT vs La Fama Spartans (HA)
Diasabra 14 di april:
7:30pm Colegio Ora Ubao vs Centro di Bario Noord (DU18)
8:30prn SITHOC VT vs Centro di Bario Noord (HA)
Un invitacion cordial ta bay na henter e famia grandi di volleyball pa asisti na e weganan aki y bin apoya nos teamnan local. Por fabor un boca bisa otro.❑

Di 28 pa 31 di maart tin prome careda oficial pa aña 2012

ORANJESTAD - Diaranson dia 28 tawata e dia di test & tuning y ya caba e dia ey Mad Max & Easy Racing a sa di drecha Record di mayoria di nos brommer nan y sin kita afo e Jr Dragster nan tambe y asina percura cu tur vehiculo ta race ready pa e caredanan. Diahuebs dia 29 riba e prome anochi di Drag War Mad Max y Easy Rasing a sali riba un super bon pia y demostra tur hende cu no ta pornada nos ta e team campeon...
Den e categoria di Jr Dragster Christine Fingal a sali Campeon y e rookie driver Reggie Eduarda Sub Campeon Y den e categoria di Sportsman Bike, un di nos driver nan rookie Cedek (Deki) Maduro a titula Campeon.
Diabierna dia 30 riba e di 2 anochi nada no a cambia for di e prome anochi ora cu den Jr Dragster Christine Fingal a sali Campeon atrobe Y den Pro Et Bike nos ruman di Corsou Rendolf Torbed ta titula Campeon y un biaha mas Cedek (Deki)



Maduro ta bay final y ta sali sub campeon.
Diasabra dia 31 riba e anochi Final, Mad Max & Easy Racing a bin decisivo pa mantene nos racha di ta den e winners circle y ta asina ta ley!!!

Den categoria di Jr Dragster Christine Fingal a bolbe sali campeon y e biaha aki su twin sister Celine Fingal a sali Sub Campeon. E anochi aki a core e categoria di Quick 16 y a bolbe keda comproba y demostra cu nos tin e brommer nan mas rapido pa por a logra make the call pa cualifica pe categoria. Na final di anochi nos ruman team mate di Corsou Rendolf Torbed a sa di titula sub campeon.
Por resumi cu Mad Max & Easy Racing a habri aña y e puntonan di point series den gran forma! No menos cu 9 copa nos a bay cas cune for di Drag War 2012.
Nos siguiente careda ta fin di luna na nos isla ruman Corsou pa asina un biaha mas nos defende y saca cara di nos dushi Aruba.
Nos no por keda sin yama un danki na tur nos fanaticonan cu un biaha mas a sa di apoya nos tur e dia nan di careda te na final y di mes na e patrocinadonan pa nan respaldo y confiansa deposita un biaha mas den nos team Mad Max & Easy Racing.
Un danki grandi ta bay pa e patrocinadonan di liquid speed cual ta Monster Energy drink, Powerade, Kendall Motor Oil cu su tremendo azetanan di motor. Tambe na 2B Fit Studio, SafeCom, Dal Pest Control, Stellaris Casino Aruba, Inter Print, RC Cola, Super Carwash, Benetton, Bud Light, Speed Electrical, Land Seair Cargo & Trade, Johnson's Supermarket, E Informante, Marina Pirata y Garufa.❑

Tiara Air Aruba su campaña di 6 aniversario ta sigui

ORANJESTAD - Tiara Air Aruba conjuntamente cu masnoticia.com ta sigui cu su campaña te cu diahuebs dia 12 di April, 2012. Participantenan tin chens di gana tremendo premio sorpresa, no warda mas y purba bo suerte. E cuater preguntanan ta lo siguiente:

- Na ki aña Tiara Air Aruba a cuminsa bula?
- Ki tipo/model di Avionan Tiara Air Aruba tin?
- Cua ta e rutanan cu Tiara Air Aruba ta ofrece actualmente?
- Cuanto Oficina di benta Tiara Air Aruba tin y unda nan ta situa?

Tur cu contesta e pregunta nan aki bon lo bay den tombola, por haya pistanan riba Tiara Air Aruba su Facebook page of web page, www.tiara-air.com.

Manda bo contestanan na gana@tiara-air.com y abo lo por resulta un di e feliz ganadonan.❑

Coredonan Arubiano cla pa e di 32 ABN AMRO Rotterdam Marathon 2012

ORANJESTAD - Un grupo di coredonan di Run for your heart cu tin un temporada caba cu ta basta activo pa locual ta trata coremento di distancia largo y tambe ta concentra riba un estilo di bida mas saludabel. Awor algun di nan ta preparando pa e Rotterdam Marathon. Despues di un temporada di entrenamento intensivo, e dia ta yegando pa e grupo aki di 5 coredonan di Aruba bay participa den e di 32nd Rotterdam marathon cu lo tuma luga dia 15 april venidero. E grupo aki ta consisti di 4 coredo masculino y 1 femenino, nan ta: Dr. Johnny Cheng, Mario Nooijen, Alrric Kock (individual), Bart Kool y Shariska Winterdal. Tur e coredonan aki a participa na e Aruba Int'l ½ marathon cu a tuma luga dia 18 maart ultimo, cu resultadonan satisfactorio. Y tambe premiacion den nan categoria. E 5 coredonan aki ta cla pa e reto, sigur despues di e entrenamento cu nan a sigui. Simannan y lunanan largo di entrenamento duro cu disciplina, determinacion y dedicacion sigur nan lo logra nan meta. Cu confiansa y positivismo sigur lo logra di duna bon resultadonan. Un gradicimento ta bay sigur na PricewaterhouseCoopers cu a deposita nan confiansa den Mario Nooijen y Shariska Winterdal y asina stimula nan pa por core nan miho tempo den e marathon aki. Tambe na Sport Caribe cu a deposita nan confiansa den Alrric Kock pa dune e oportunidad pa core e marathon aki y cu tambe por logra un miho tempo personal. Nan kier a gradici nan famia, amigonan (nan grupo di Run for your heart) pa tur e apoyo cu nan ta ricibi.❑



Reunion general di softball Liga Clasico 40+



ORANJESTAD - Dirigentenan di team nan participante na Liga Classico 40 Plus (Catiri Buffalo, Kibaima, Macuarima Indians, Surprise, Legend, Los Amigos, Criollo Vets, Flatstone y Salo Park) pa medio di esaki boso ta keda cordialmente invita na un reunion general diahuebs 12 di april 2012 pa 7:30 pm na Flatstone Ballpark.

Agenda ta: Relato Campeonato 2011, Presentacion di Miembronan pa C/D 2012, Instala Comision/Directiva pa 2012, Fecha di Apertura Campeonato 2012, Palabra Liber y Clausura.

Por fabor percura di ta na ora pa por keda cla tambe na tempo y trece nomber di e persona cu lo representa bo team den Comision/Directiva pa 2012.

Si ta cualkier otro team lo ta desea di forma parti di Liga Clasico 40 Plus, nan ta mas cu bonbini na e reunion aki.❑

STATE OF COOL



Maureen Dowd

WASHINGTON – Hillary is not going to President Barack Obama's Democratic convention in Charlotte, N.C. Evidently, she's going to wait for her own.

There were intriguing developments on the presidential trail Tuesday, and I don't mean Rick Santorum dropping out.

Hillary Clinton cemented her newly cool image and set off fresh chatter about her future when she met at the State Department with two young men who created a popular Internet meme showing photos of the secretary of state on a military plane, wearing big sunglasses, checking her BlackBerry and looking as if she's ready to ice somebody.

The pictures, as Raymond Chandler would say, make Hillary look as innocent and inconspicuous as a tarantula on a slice of angel food.

The meme, which exploded on Tumblr, Facebook and Twitter, was dreamed up last Wednesday by Hillary fans Adam Smith and Stacy Lambe, communications specialists here in Washington, at the gay sports bar Nellie's.

It features invented tongue-in-cheek texts between the don't-mess-with-me Hillary in dark shades and other famous people pictured on their gadgets.

When Mitt Romney texts "Any advice?" to Hillary, she replies: "Drink." She rejects a "friend" request from Mark Zuckerberg, cuts off Joe Biden when he tries to tell a bar joke, instructs a cooing Ryan Gosling to call her "Madam Secretary," blows off Jon Stewart by saying she's already booked on Colbert, and wields a put-down from "The Devil Wears Prada" on Anna Wintour.

When the president asks, "Hey Hil, Whatchu doing?" she ripostes: "Running the world." And when a young woman texts, "It's 3 am and I think something's happening," Hillary snaps: "On it."

I asked the dazzling Diana Walker – the Time magazine photographer who took one of the totemic pictures of Hillary on a C-17 flight last fall from Malta to Tripoli for a cover story on "Hillary and the Rise of Smart Power" – what made her black-and-white shot such a sensation.

"I don't think she was meaning to be cool," Walker said. "She just reached in her bag to get some glasses to read her BlackBerry before the plane took off for Tripoli."

Walker told me she got a letter from a young woman, a friend of her son's, who said she stared at the image for a long time.

"It truly sent chills down my spine," the woman wrote, "and I immediately shared it with my daughter because of the power it portrayed."

With women under attack, that sense of serene toughness has strong appeal.

The Hillary flurry is telling.

During the 2008 Democratic primary, Barack Obama had a lock on young people, technology chic and the press. Hillary was regarded by kids as the lady who'd been around a long time, wearing headbands and pantsuits. She had a paranoid relationship with the press and an antiquated take on technology.

Now she's quick to laugh at herself and take advantage of the positive buzz, even posting her own captions with trendy argot on the "Texts From Hillary" site.

As Jonathan Darman, who covered Hillary's campaign for Newsweek, noted: "The speed with which she's embraced it suggests something has really changed in her. If this were 2008, the conversation around her would have been: 1) What is Tumblr? 2) What is Facebook? and 3) How do we get them to take down the Tumblr and/or how do we destroy Facebook?"

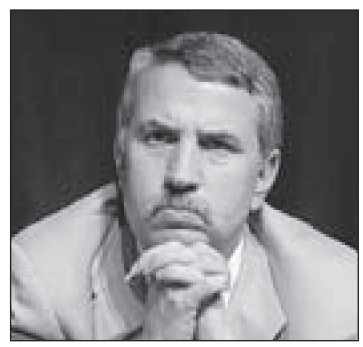
Hillary has a history of being more popular when she seems less in control. The Monica fiasco made her such a sympathetic figure that she glided into a Senate seat. Losing to Obama and becoming his hard-working subordinate has, at times, won her higher approval ratings than the president's.

So now that she seems ready to leave the stage and take a deserved nap, she is at her least polarizing.

Her savvy public image gambit on Tuesday sent a signal she may not be leaving the stage forever. She has not only shored up her techie cred and popularity with young people. Hillary, who kept the press at a distance in 2008, is now well-liked by the press corps traveling with her around the world. Unlike Obama, she seems to enjoy going out with reporters and having a cocktail after a hard day of trilats.❑



I'M NOT MITT ROMNEY



Thomas L. Friedman

Last week Politico reported that, ever since announcing his re-election bid, President Barack Obama's campaign has been struggling to find a slogan to sum up his reason for running. He's cycled through "Winning the Future," "We Can't Wait," "An America Built to Last," "A Fair Shot." Bruce Newman, Bill Clinton's message adviser, was quoted as saying of Obama: "He's all over the place."

So far, the most accurate slogan for Obama's campaign would have to be: "I'm not Mitt Romney." And when you consider that Romney – a former liberal Republican governor – has spent the whole campaign disavowing his past, for the first time in history both candidates could legitimately run on the same slogan: "I'm not Mitt Romney."

And that's our problem. Romney has embraced the Republican budget drawn up by Rep. Paul Ryan that proposes to shrink our long-term structural deficit in a way that not only would make the rich richer and the poor poorer but would deprive the country of the very discretionary spending required to do what we need most: nation-building at home. Sure, Ryan makes deep spending cuts to balance the budget in the long term. If I cut off both my thumbs, I'd also lose weight. But I'd also have a hard time getting another job.

What do we need from a presidential candidate today? We need a credible plan to do three specific things: cut, tax and invest. As the economy improves, we need to cut spending, including all entitlement programs, to fix our long-term structural deficit. We also need to raise revenue through tax reform so we don't just shred our safety nets and so we still have resources, not only for defense, but to invest in all the things that have made us great as a country: education, infrastructure, quality government institutions and government-funded research.

Finally, the plan has to win bipartisan support, so the candidate advocating it not only wins the election but has a mandate to implement his plan afterward.

The Ryan-Romney budget fails that test. As Maya MacGuineas, the president of the nonpartisan Committee for a Responsible Federal Budget, notes: It does not "protect the truly disadvantaged," and it doesn't put tax increases for the wealthy "on the table," so it has zero chance of bipartisan support.

Obama has proposed his own 10-year budget. It is much better than Ryan's at balancing our near-term need to revitalize the pillars of American success, by cutting, taxing and investing. But it does not credibly address the country's long-term fiscal imbalances, which require cuts in Medicare and Social Security.

Said the Committee for a Responsible Federal Budget: "The president's budget is a step in the right direction on deficit reduction, but not nearly sufficient. The president's budget would stabilize the debt as a share of the economy through the second half of the decade, but would do so at too high of a level and without the necessary entitlement reforms to bring down the debt over the long-run. ... It is highly disappointing that the president didn't go further in his proposals and offer a plan that is large enough to deal with the nation's fiscal challenges in the medium and long term."

Or as Treasury Secretary Timothy Geithner testified to Congress: "Even if Congress were to enact this budget, we would still be left with – in the outer decades as millions of Americans retire – what are still unsustainable commitments in Medicare and Medicaid."

So the president, too, lacks a long-term plan to cut, spend and invest at the scale we need in a way to win enough bipartisan support to make it implementable. This gets to my core difference with the president's strategy. I believed he should have accepted his own Simpson-Bowles deficit commission because it offered a plan to cut and tax that was at the scale of the problem and enjoyed at least some GOP support, had the overwhelming backing of independents and even Nancy Pelosi, the minority leader, now says she felt "fully ready to vote for that."

If Obama had embraced the long-term deficit commission, he would have had a chance of combining it with some near-term stimulus – investments in infrastructure – that would have helped the economy and grow jobs. Without pairing it with Simpson-Bowles, Obama had no chance of getting more stimulus.❑

S.V. Calabas cu knock out di softball

CALABAS - Dia 15 di April 2012 S.V. Calabas ta organisando riba su propio ballpark na Calabas un tremendo knockout di softball cuminsando pa 10or di mainta. Ekiponan di softball invita pa participa na e knockout aki lo ta: Surprise, Elmar, Criollo +, Catiri 40+, Gess Power, Novatos, Montaña, Hit Man, MVP y Quisquella. Bini uno bini tur cu henter famia bin chill riba veld di Calabas y disfruta di diferente bon partido di softball y alabes apoya bo ekipo preferi.

Y manera semper nos bar ta bon surti cu Balashi Chill bon friu y nos cushina cu su tremendo pan cu cocolishi, pan cu sanger yena, pan cu seafood, sopi carni, aros con pollo cu pia di galiña, pastechi y kroket. Y pa los e pianan lo tey DJ-Marlon.

Meta di esaki ta pa nos Organisacion por recauda e fondonan necesario pa nos bay defende nos titulo di campeon na mei proximo den e prestigioso torneo A-B-C+Sint Maarten cual lo tuma luga na Corsou.❑

Bo cadena di number di suerte

Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



05 29 30 33 35 Letter C

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
4 Ganador di:xMatch 4
143 Ganador di: Afl. 12,00

27 Joker

JACKPOT AFL. 265.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
2417 3160 1570	5545	5537 Piscis

DIARIO	CORSOW	Super
2890 3403 9288	2236 0721 7113	6267

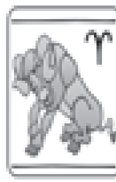
MINI MEGA 14 22 24 30 14 Mini Mega

Sto. Domingo 2463-6195-6095

Florida Lottery 12 Million in prices April 5, 2012 7-14-16-23-36-43Xtrax3

MEGA MILLIONS 31 Million in prices April 6, 2012 2 - 19 - 20 - 24 - 33 » 39

HOROSCOPES



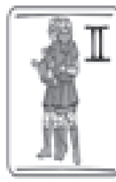
Aries MARCH 22 - APRIL 20

Solo ta bahando rapidamente riba bo plannan; mester pusha mas lihe!



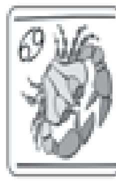
Taurus APRIL 21 - MAY 21

Tin un diferencia grandi entre give up y aleha bo mes di cosnan.



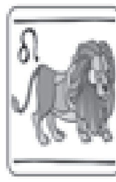
Gemini MAY 22 - JUN. 22

Bo imaginacion bibo lo busca activamente solucionnan pa problemanan awe.



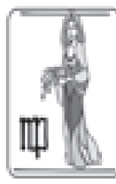
Cancer JUN. 23 - JUL. 22

Mas tempo bo laga pasa prome cu tuma decisionnan dificil, pio e lo bira.



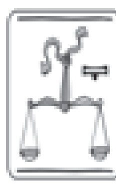
Leo JUL. 23 - AUG. 23

Si un pareha no por anima awe, encurasha nan pa sigui cu e ritmo di bo!



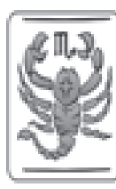
Virgo AUG. 24 - SEPT. 23

Bo a yega di pega barco? Tene cuidou ora di comunica.



Libra SEPT. 24 - OCT. 23

Percura cu bo ta un participante activo den bida, no djis un spectador pasivo.



Scorpio OCT. 24 - NOV. 22

Bo vision lo yuda bo wak un bista particularmente detaye di e mundo aworaki.



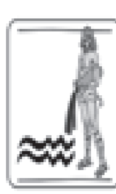
Sagittarius NOV. 23 - DEC. 21

Bo ta e wowo trankil di e tormenta, e luga caminda tur cos ta keto y trankil.



Capricorn DEC. 22 - JAN. 20

Sin importa kico bo haci, hacie cu conviccion. No ta e momento pa duda.



Aquarius JAN. 21 - FEB. 18

E miho conexionnan ta construi den celebro. Solamente un conexion intelectual ta funciona.



Pisces FEB 19. - MAR. 20

Tene cuidou di no pusha un amigo hopi leu; nan mester di nan espacio awo.

Doctor na warda



ORANJESTAD
12 di April
Dr. van Ool
SAN NICOLAS
Dr. Weststrate

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Sta. Cruz Tel. 585-8028
San Nicolaas:
Botica San Nicolas Tel. 584-5712

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

12 Zuiderdam
13 Caribbean Princess
Grandeur of the Seas



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

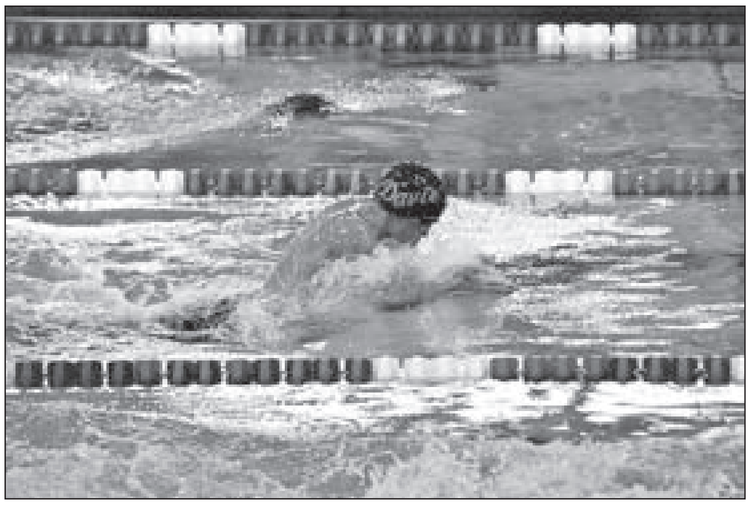
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Arubianonan den "US Swimming Southern Sectional Championships"






ORANJESTAD - Poco tempo pasa 4 landado di Aruba a participa den e Campeonato grandi di US Swimming na Orlando Florida. E campeonato aki ta un competencia di categoria Open pa e miho landadonan di region sur di Estados Unidos. Alabes e tabata un competencia oficial di FINA pa oportunidad pa cualifica pa e Weganan Olimpico cu lo tuma luga na London, e aña aki. Mas cu 1200 landado a participa bou nan algun nomber grandi den mundo di e deporte di landamento manera e campeon mundial Ryan Lochte, Ariana Kukors, Peter van der Kaay, y Amanda Weir. Allyson Ponson, Aruba su atleta di aña 2011 Daniella van den Berg, atleta femenino hubenil di aña 2011, Jemal Le Grand y Jordy Groters tabata e landadonan Arubiano cu a cualifica pa e competencia y durante 3 dia a competi duro cada mainta pa yega un di e finalnan anochi.

Tur evento tabata tin 4 final, A & B final di e miho 16 atletanan di mainta y C & D final tawata solamente pa landadonan bou di 18 aña cu a cay den posicion 17 bay ariba. US Swimming ta haci esaki pa duna e landadonan hoben di nivel halto mas oportunidad. E prome dia Ally Ponson, Daniella van den Berg y Jemal Le Grand tabatin 200 vrijeslag riba programa.

Ally a logra cualifica pa Final C den cua e a mehora su tempo y a kibra e record Arubano pa su categoria y e record absoluto di Aruba. Jordy Groters su evento e prome dia tabata 100 schoolslag y 400 wisselslag. Cualificando pa final den tur dos evento, anochi Jordy a kibra record di su categoria den 100 schoolslag terminando na di 14 luga. E siguiente dia Ally y Jemal a landa 100 vrijeslag. Mirando e desaroyo di Ally, no tabata un sorpresa cu atrobe, Ally a logra di mehora su tempo durante e final. Ally a logra touch muraya na di 10 luga cu un tempo record pa Aruba, Ally ta e prome landado femenino di Aruba cu ta a kibra e 59:00 seconde den un 100m. Daniella a cualifica pa final den 400 vrijeslag y landando un careda sublime den un tempo record pa categoria y absoluto di Aruba. Jordy a landa 200m wisselslag cualificando pa final pero no por a mehora su tempo. Ultimo dia di competencia tabata Ally y Jemal nan evento preferi e 50m vrijeslag. E 50m ta basta dificil pa mehora, door cu e ta un evento cortico y hopi rapido, cualkier eror chikito di parti di e atleta y e lo por ta obvio den e tempo. Ambos Ally y Jemal a pasa pa final di anochi. Ally tabata den e A final, e unico apariencia di nos atletanan den un A final. Na final di e careda Ally no a mehora su tempo den 50m pero a yega muraya na di 6 luga. Un puesto masha bunita sabiendo cu ta casi 200 atleta femenino a participa den e evento ey. Pa Daniella 800 Vrijeslag tabata riba programa. Como cu e ta un distancia largo e evento aki ta wordo landa solamente un biaha. Daniella atrobe a mehora su tempo y a pone otro record pa su categoria y tambe esun absoluto di Aruba riba su nomber. Jordy su ultimo evento tabata 200 schoolslag den cual e a pasa pa final y a landa un record Arubano nobo pa su categoria.

Ally, Daniella, Jemal y Jordy tur cuater ta entrenando pa representa Aruba den competencianan Internacional. Mirando e resultadonan den e competencia aki ta hopi positivo pa e nivel landamento di nos pais. Nan ta hopi hoben ainda pa e deporte di landamento y si nan sigui entrena y desaroya cu e motivacion cu nan tin awor aki, sigur nos lo por tende hopi di nan riba nivel internacional pronto.❑

“Ban Busca Webo na Playa Pabao” tabata exitoso







PLAYA PABAO - Diadomingo mainta (Pasco di Webo) muchanan di Playa Pabao tabatin e oportunidad di busca webo na nan Centro. Un actividad bon hinca den otro na unda e muchanan a ricibi nan Korea di coneu, kleur, pinta cara y come nan hotdog.

E programa a cuminsa pa 9'or na unda muchanan a cuminsa kleur. Ora cu nan a caba di kleur nan a bay busca webo den cura di Centro na unda Shon Coneu a laga un gran cantidad di webo. E actividad a termina pa 11'or y muchanan cu a kleur mas bunita y a haya mas webo a ricibi nan premio. Hurado tabatin e tarea dificil pa saca e premionan y presidente di Centro di Bario mester a kibra e empate.

Aki ta sigui nomber di e ganadonan. Categoria 4 pa 6 aña: prome luga a bay pa Yohendra Kock y na di dos luga Jeshua Mejia mientras Joshua Geerman a keda na di tercer luga. E premio di mas creativo di e categoria aki a bay pa Bradley Gei. Den e categoria di 7 pa 9 aña na prome luga a keda Joanna Arbon, Zaien Kock na di dos luga y Jerilio Romero a keda na di tercer luga. Lindsey Gei a bay cu premio di e pintura mas creativo di e categoria aki.

Un danki ta bay na e grupo di hoben bou di guia di juffrouwnan Cindy Zambrano y Rosa de Cuba cu tabatin na nan encargo pa organisa e actividad aki.❑

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Maximo Dirksz
mihor conoci como:
"Maki" ex-empleado di LAGO
24 mei 1918 - 9 april 2012

Na nomber di su:

yiunan: Margarita Dirksz
Francisca Dirksz
Ida y Achmed Soliman
Lorenzo y Elduvina Dirksz-Calderon
Mena Dirksz
Franscico Maria Dirksz-Kock
Lucia Dirksz
Maria Dirksz

nieta y nietonan:
Egbert Dirksz y Gladys Escobar
Gilbert y Jasmin Dirksz-Haseth
Ryan Dirksz y Madeline Ponson y famia
Danny Dirksz
Jenny Dirksz
Milaynie Kelie

bisanieta: Jesseline Dirksz

rumannan: Segundo Dirksz
Ricardo Dirksz y famia

Sobrinonan mas cerca:
Leo Koolman y famia
Nilda Koolman y famia
Nico Koolman y famia
Jossy Koolman y famia
Tito Koolman y famia
y demas sobrino y sobrinanan

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, personal di "Tender Loving Care" y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 april 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: San Fuego 34
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" M'a hiba un bon bataya, m'a lucha te kaminda kumi
tabata por, m'a jega na fin di mi kareda, m'a keda ku fe."
Agradecido pa tur loke e la nifica pa nos, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa morto di nos ser keri.



Mercedes Jeanette Lepelaars-Winklaar
miho conoci como: Jeanna of juffrouw Jeanna
16 januari 1932 8 april 2012

Yiunan: Gino y Sandra Lepelaars-Evertsz
Andy Lepelaars
Nietonan: Nigel, Sandrine y Andrew Lepelaars
Rumannan: Emma Muller-Winklaar i famia (Aruba)
Sylvia Alders-Winklaar y famia (Aruba)
Subrino(a)nan: Astrid Muller y famia (Aruba)
Sonia Muller y famia (Korsow)
Dynia Abath-Muller y famia (Hulanda)
Aldo Muller y famia (Aruba)
Giantonio Muller y famia (Aruba)
Nanette Alders y famia (Aruba)
Charles Alders y famia (Aruba)
Derwin Alders y famia (Aruba)
Primanan: Leoncita Halley y famia (Sint Maarten)
Helena Gonzales y famia (Sint Croix)
Amiga(o)nan: Marvel Tromp y famia
Geraldine Cicilia y famia
Marietje Frans-Schermer y famia
Ellen Cochrane y famia
Clara Herrera y famia.
Emmie Schermer y Rudy Lourents
Teresita Tore y famia
Aramida Evertsz y famia
Urba Pourier y famia
Fanny Emerenciana y famia
Dona de Palm y famia
Elba Beudeker y famia.
Maria Semeleer y famia.
Pascualita Thomas y famia.
Editha Thode y famia.
Humberto Ellis y famia
Papa Statia y famia
Margreet Metselaar y famia (Hulanda)
Jan Gerritsen y famia (Belgica)
Ihanan: Astrid Muller
Nanette Alders
Amarilis Haseth
Na nomber di: Alcira Bujato-Vasquez
Nagir del Carmen Alcaron-Castano
Dra. Esther Bernabela y Carl Blancheville
Tur su bisiñanan, y conocinan
Famianan: Lepelaars, Muller, Alders, Semeleer, Evertsz, Halley, Gonzales, Nicolaas, Fraser, Lemminga, Winklaar, Francis.
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 12 di April 2012, saliendo for di misa di Coromoto na Antriol pa santana catolico na Playa. Ta cuminsa ricibi bishita di condolencia na cas mortuario "Nos Consuelo" for di 12'or pa 1'or di merdia y di 2'or pa 3:45 di atardi na misa di Coromoto. Pa 4'or tin un santo sacrificio di misa. Despues di misa no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Si acaso den nos tristeza nos a lubida algun famia, conosi of amigo nos ta pidi nos sincero disculpa pa esey.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Raymond Francisco Eckmeyer
11 mei 1961 - 10 april 2012

Na nomber di su:

esposa: Miriam Eckmeyer-Tromp

yiunan: Raymond Eckmeyer
Donnalee Eckmeyer
Nella Eckmeyer y Jairo Wernet

nieta(o)nan:
Rayshline, Raydion, Raymilienne, Jaynah

ruman: Mary y Sixto Fingal

sobrino(a)nan: Osbert Fingal y Josanne de Freitas
Idelee Fingal y Brian Lampe

tanta y omonan:
Virginia y Damasco Lacle y famia na Hulanda
Arsenio Eckmeyer y famia na Hulanda
Francisco y Marietje Eckmeyer
Andres y Tida Eckmeyer
Ita y Sabino Paesch
Rolando Tromp

padrino: Oscar Tromp

madrina: Ita Paesch

iha: Osbert Fingal

swa y cuñanan, primo y primanan,

famia: Eckmeyer, Gomez, Tromp, Fingal, Webb, Comenencia, Starke, Quandt, Wernet, Fabus, Lampe, la Cruz, Bermudez, de Cuba, Laclé, Geo, Luidens, Kemp, Donker, Semeleer, Escalona, Jeand'or, Balinge, Ortega, de Windt, Geerman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 april 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa

santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E.J. "Watty" Vos 44 (Cumana).

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diahuebs 12 april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Elogio pa pelotero Arubiano di Washington Nationals

ORANJESTAD - Coordinador di outfield di e ekipo di Washington Nationals den MLB, Tony Tarasco a bisa esaki di tres outfielder, entre nan e prospecto Arubiano firma pa Nationals, Randolph Oduber. Those three in particular are my best workers in the outfield.

They set an example and they make my job easier because of the way they work in order to get better on a daily basis." Segun Tarasco un di e miho escohencianan cu Washington Nationals a haci despues di basta anja ta sondea. Pelotero Oduber a briya den e campo di entrenamento(Springtraining) 2012.

Esaki ta loke nos por a haya ariba website.

Nationals outfield prospects Oduber, Taylor, Goodwin, Hood and more shining in camp

Nationals outfield coordinator Tony Tarasco said the work of Hood, Michael Taylor and Randolph Oduber has been standing out during spring training.

"Taylor, Oduber and Hood are tremendous athletes," Tarasco said.

"I tip my hat to the scouting department and to the rest of the player development department for finding guys with great makeup and then molding that makeup. These guys, every single day, they have a constant routine and they understand the importance of it."

Oduber, who tore up his hamstring after a great start last year at Single-A Hagerstown, has had a great camp and you can expect to see him in High Single-A Potomac before very long.

Tarasco said all of these guys are good baseball players but are also pushing each other to get better.

"They are relentless," Tarasco said. "They want to play in the big leagues. You can have talent, but if you don't want it, you don't have that hunger and desire inside of you, it doesn't happen for a lot of ball players.

Those three in particular are my best workers in the outfield. They set an example and they make my job easier because of the way they work in order to get better on a daily basis."

It is a good sign for the Nationals' minor league system as the organization builds from within with a higher level of talent and have fewer filler guys on its rosters.

This heavier talent base is readily apparent in this crop of outfielders.

"You hit the nail right on the nose," Tarasco said.

"The thing is wonderful to be around. Again, I tip my hat to (general manager) Mike Rizzo and the scouting department for finding these guys and recognizing what their ceiling is and allowing us to put the time and effort into it.

"You are looking at a loaded outfield.

To be honest with you, as an organization, that is what you want. You develop that camaraderie and you develop that teamwork, but you also have an inside competition which pushes these guys to the next level."

This is the place you try to get to as an organization: Having every player, whether it is true or not, believing they are going to make it to the majors. You want players who are not just going through the motions and playing out games all summer.

They are striving each at-bat and each play to get better and beat the guy next to them.

That forges a clearer path to D.C. and provides the franchise with extra ammunition so they have three or four players that are major league-ready instead of just one or two.❑



Tribal Cycling Club su Full Moon MTB Tour di april







ORANJESTAD - E Tribal Cycling Club su Full Moon MTB Tour April Edition tabata riba dia 5 di April y a participa un 36 ciclista di diferente nivel na un tour cu Tribal Cycling Club ta haciendo desde aña 2008.
Tur Luna riba un fecha cerca di Full Moon, Tribal Cycling Club ta organisa un tour cu durante e añanan a sa di crece cu hasta sa tin ciclista nan di e otro isla nan ta bin participa.

Semper ta uza un ruta cu ta facil pa mayoria y cu ta agradabel pa core anochi den Aruba su naturalesa. Un helm y luznan ta obligatorio.
Na final di e tour tur hende cu a participa ta haya pizza of depende si ta na San Nicolas e wordo organisa un saco di Felipe y tambe RC Cola y Monster Energy pa bebe prome y despues di e Tour.
E tour aki a cuminsa y te ainda ta un yudansa na e team pa por tin un poco fondo pa por organisa cosnan chikito pa miembronan di e team y awor e ta algo cu mayoria ciclista di MTB ta spera tur luna pa por participa na dje.
E biaha aki nos a core saliendo for di Ayo Rock Formation bay Bushiribana sigui bandi costa te na Kapel di Alto Vista y di eynan a tuma un caminda via Calabas y despues un single trail di Calabas bek pa costa y bolbe bek pa Ayo Rock Formation, e ruta tabata un 19.6 Km cu tur hende a gosa di dje!!
Nos kier a gradici nos sponsornan cu sin nan no ta posibel pa sigui hacie e tour y mantene e prijs di e tur alcansabel pa un y tur. Danki na Monster Energy, RC Cola y Caribbean Mercantile Bank pa yuda nos promove nos deporte di Mountain Biking.
Por tuma contact cu TCC via Facebook: Tribal Cycling Club of via email: tribalcyclingclubaruba@gmail.com. ❑

AVB cu DVD di training pa LIFIDA Minibaby y Baby





PIEDRA PLAT - Dialuna 2 di april na veld di Britannia a tuma luga entrega di e DVDnan di training pa e categorianan di LIFIDA Minibaby y LIFIDA Baby.
Prome cu a entrega e DVDnan, e clubnan presente a haya un splicacion amplio di parti di Sr. Elvis Albertus. Despues di e splicacion a sigui un demostracion riba tereno. Despues di e demostracion e clubnan a ricibi nan DVD for di man di president di AVB, Sr. Rufo Kelly. Di e forma aki AVB ta coopera cu su miembronan pa asina nan por prepara nan hungadonan, specialmente esnan di mas chikito, lo miho posibel. ❑



Nan ta pidi cooperacion di pueblo

Sta Rosa mester di simia of mata di berdura y fruta pa planta rond Aruba

"Den cuadro di e plantamento di 10 mil mata di Aruba, nos kier pidi henter e comunidad Arubano cu por tin simiya di fruta, berdura y tambe matanan di fruta chikito pa yuda Santa Rosa cu algun"





ORANJESTAD - Recientemente Minister Oduber conhuntamente cu Santa Rosa a inicia cu un proyecto cual lo beneficia henter nos isla, cu ta e proyecto di "10 mil mata di fruta pa Aruba". Esaki ta encera cu 10 mil mata di fruta lo ser planta na tur parti rond di Aruba. E proyecto aki a inicia cu cooperación di F.C.C.A na e proyecto di viviendanan di Cura Cabay Zuid. Aki 100 mata di diferente fruta a ser planta y Santa Rosa mes ta bezig ta zorg pa muha nan y sigura cu nan ta desaroyando bon.

Despues cu Santa Rosa a inicia cu esaki, a drenta un cantidad grandi di peticion di varios scol cu tin e deseo pa Santa Rosa incorpora nan tambe den e plan y bay planta matanan di fruta. Pa Santa Rosa cada scol ta importante pasobra aki bo ta motiva e generacion di mañan, cual ta nos mucha y hobennan di Aruba.

E otro aspecto ta e preparacion di e matanan pa e proyecto aki y mester remarca cu den pasado tabata opta pa uza simianan cu ta menos costoso cual tabata ser importa di afo, vooral pa e berduranan, cu ta simia geneticamente cambia. Pero mirando cu e maneho nobo di Minister Oduber ta pa motiva e uzo di simianan natural (organico), pa asina nos hendenan por cultiva un producto mas natural posibel, esaki lo rekeri e cooperacion di henter e comunidad Arubano.

Apesar cu e practica aki a disminui enormemente, toch ainda tin varios persona cu tin un cantidad di matanan di fruta y berdura di diferente tipo den nan cura. Hopi biaha e fruta y berduranan ta cay y nada no ta wordo haci cu e simia. Pero awor Santa Rosa kier pidi e cooperacion di henter e comunidad Arubano pa cuminsa recoge tur simia cu bo por tin den bo cura y yuda Santa Rosa cu esakinan pa nos por produci mas matanan y asina sigura cu tur scolnan di Aruba ta wordo embeyece cu matanan di fruta y berdura. Esaki lo marca historia pa mustra con henter un comunidad a aporta pa sigura e siguridad di cuminda pa nan futuro generacion.

No ta importa e cantidad, si cada persona por yuda cu maske ta 5 simia of algun mata di fruta, esaki lo yuda pa nos tin suficiente mata. E matanan lo ser uza estrictamente pa e proyecto di 10 mil mata y no pa rebende cu e clientenan. Pa esnan cu tin necesidad di mata, Santa Rosa ta bezig ta stek for di matanan adulto y a haci un bestelling tambe pa matanan ingerta pa tur e clientenan cu ta desea di cumpra matanan di fruta na Sta. Rosa

Hopi ta puntra con Santa Rosa lo haya awa pa muha e matanan. Minister Oduber conhuntamente cu Santa Rosa ta bezig tambe haciendo e planificacion pa un mashin di Reverse Osmosus ekipa cu un filter di luznan ultra violeta cual lo wordo instala na e plantanan di purificacion di awa conoci como RWZI.

A pesar cu e awa aki ya ta wordo procesa via un sistema di purificacion, Minister Oduber su deseo ta pa sigura cu durante cualkier epoca di secura, toch nos agricultornan por sigui produci sin mester pasa door di escasez di awa. Na 2010 un protocol a ser firma entre Minister Oduber y Minister Sevinger, pa sigura cu Santa Rosa tin tur derecho pa haci uzo di e awa aki, cual ta mustra claramente e compromiso di e dos Minister nan aki, pa sigura e desaroyo di nos sector primario. E awa aki lo ser uza tambe pa muha tur e plantacionnan di hooi rond di Aruba y yuda e criadornan di bestia, pa motibo cu e proceso di RO y luznan ultraviolet lo sigura cu e produccion final di awa lo ta uno completamente limpi y sin ningun tipo di bacteria cu ta peligroso pa e ser humano.

E idea ta pa na momento di planta e matanan di fruta na e diferente scolnan di Aruba, esaki wordo haci conhuntamente cu Santa Rosa, e studiantenan y nan familiarnan pa asina conscientisa henter e famia encuanto e proyecto importante aki. Awendia tin hopi mucha cu no ta come fruta ariba un base diario pero pa medio di e proyecto aki Minister Oduber kier sigura cu esaki lo no ta e caso mas. Tambe lo pidi cooperacion di gruponan di padvinders, kendenan tambe hopi biaha tin deseo pa haci proyectonan beneficioso pa nos comunidad y pa medio di e proyecto aki, e hobennan lo demostra cu union ta haci forsa y lo crece cu e motivacion pa produci matanan cu mañan nan mes y nan famia lo beneficia di dje.

Asina ta Santa Rosa ta pidi tur persona cu tin simianan di fruta, berdura of matanan chikito di fruta pa yuda cu esakinan. Por yama 5858102 y puntra pa Sra. Glenda Bareño of Jessica Wernet y personal di Sta Rosa mes lo pasa colecta e simia of matanan

Esaki ta un proyecto cu sigur lo yuda trece henter e comunidad Arubano hunto, pa asina embeyece Aruba cu matanan cu na final di dia lo produci cuminda fresco y saludabel pa nos hendenan.❑





Parlamento a duna Minister Otmar Oduber apoderacion pa cera contracto di servicio cu Arubus pa 10 aña

Esaki na beneficio di nos compania di transporte publico

ORANJESTAD - Diaranson mainta a trata den Parlamento e apoderacion na Minister di Turismo, Transporte y Labor, pa por firma un acuerdo di servicio cu Arubus pa un termino di 10 aña. Cu sosten di 14 parlamentario e aprobacion aki a pasa y awor e mandatario por firma e acuerdo aki cu ta na beneficio di Arubus, y naturalmente usuarionan di e compania di transporte aki.

Mirando e situacion financiero dificil cu Arubus ta pasando aden desde aña 2007, Minister Otmar Oduber, a pidi Hunta di Comisario di Arubus pa prepara un Plan di Restructuracion pa Arubus cu e meta pa saca Arubus for di su estado critico.



Minister Otmar Oduber

Despues di e reunion, Minister Oduber a expresa cu hopi ponencia sumamente positivo a bin dilanti durante e tratamento di cambio di ley pa alarga e periodo di dienstovereenkomst di Arubus di 5 pa 10 aña, pero cu ta di lamenta e nivel baho cu e fraccion di MEP a conduci e reunion serio aki purbando di troce hopi berdad.

E deseo aki di fraccion di MEP no a wordo logra, mirando cu e mandatario a presenta tur e documentonan cu a wordo pidi y cu ta mustra e transparencia di su maneho. E documento y rapportnan presenta pa e minister claramente a mustra e peliger den cual Arubus tabata den a añanan ey y cu un solucion urgente mester a wordo busca, cual no a tuma lugar.

E ponencianan riba cual integrantenan di fraccion di MEP a basa nan mes pa vota contra, tambe a wordo bari for di mesa for di trempan dor di Minister Otmar Oduber, pero nan a keda riba nan, cual ta algo di lamenta pasobra aki ta trata di un empresa cu ta di pueblo di Aruba y cu nan a prefera di vota contra su saneamento.

Mas aleu Minister Oduber a comenta cu pa aña 2010 tabatin un buraco di casi 10 miyon florin den Arubus cual el a hereda y si no ta pa management team di Arubus y Hunta di Comisario cu a mira e posibilidad pa cera un contract cu Arubus pa 10 aña, e rescate di e compania di tranporte publico no lo ta posibel.

Minister Oduber den un forma transparente a trata e caso aki y a logra haya apoderacion di Parlamento pa por sera un contract di 10 aña y asina soluciona un problema cu a wordo hereda for di Gobierno anterior.

Cu e cambio di ley aki ta sana e situacion, crea un flota completamente nobo pa Arubus, posibilidad pa empleado, rutanan adicional pa yega mas serca di pueblo den un ambiente mas agradabel unda cu tur bus lo tin airco, dunando pueblo un servicio mas positivo.

"Pa e añanan nos dilanti lo percura pa tin un compania saludabel cu lo duna un bon servicio di transporte publico na nos pueblo", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.❑

Nos tur tin cu sacrifica pa sanea Arubus

Sacrificionan cu mester wordo haci debi na e estado deplorabel cu Gobierno anterior a lague

ORANJESTAD - Diaranson mainta Minister Otmar Oduber tabata presente den Parlamento caminda el a haya aprobacion di Parlamento pa extende e contrato di servicio cu Arubus di 5 pa 10 aña y asina contribui na mehora e situacion den cual e compania di transporte publico ta aden y cu el a hereda di Gobierno anterior.

Durante e reunion aki Minister Oduber a declara cu si e mester, el lo para hasta 30 aña tras di e compania nacional di transporte publico aki. Esaki despues cu fraccion di MEP a insinua cu nan no kier para tras di Arubus. Un compania cu Minister Oduber a haya den estado critico y cual debenan a wordo laga atras dor di Gobierno anterior.

Eddy Briesen a haci preguntannan den primera tanda y a sali bay cual Minister Oduber a haya cu ta di lamenta ya cu ta hustamente e persona aki cu tabata carga e responsabilidad ministrerial pa Arubus lo mester tabata presente y asina participa den e discusion riba e motibonan pakico mester ta den Parlamento awe y haci cambionan di ley pa rescata e compania nacional aki.

E mandatario a splica cu pa 8 aña largo ningun rapport di Arubus a wordo entrega bou di maneho di Gobierno anterior. Ta despues cu el a asumi responsabilidad ministerial a haya un rapport traha dor di Price Waterhouse Coopers na 2008 unda cu ta indica cu ya for di e aña ey e situacion financiero di Arubus tabata malo y a mustra tambe con e lo sigui deplora den e siguiente añanan. A wordo pronostica cu na aña 2008 lo sera aña cu un debe di 1.5 miyon di Arubus, na cual nada a wordo haci. Na 2009 nan lo a sera aña cu un debe di 4 miyon y na 2010 lo sera na 9.1 miyon Florin. Minister Oduber ta puntra su mes con Hunta di Comisario di e tempo ey como tambe Minister di Transporte di e tempo ey por a sinta y no haci nada durante e crisis cu Arubus a cuminsa pasa aden y cu a empeora. Minister Oduber a bisa di ta bay tuma decisionnan na bienestar di pueblo den un forma transparente. "Nos tin cu bay sacrifica akinan, Gobierno mester bay sacrifica, empleadonan di Arubus mester bay sacrifica y pueblo tin cu bay sacrifica kinan". Sacrificionan cu mester wordo haci debi na e estado deplorabel cu Gobierno anterior a laga Arubus aden. Minister Oduber a pone tur e rapportnan aki di aña 2009 te cu 2010 y rapport di Price Waterhouse Coopers na disposicion pa Parlamento, asina aki demostrando cu ta berdad ta wordo bisa. Tambe Minister a pone tur documentacion pa e contract di 5 aña y di 10 aña na disposicion pa Parlamento, demostrando transparencia di su maneho. ❑

A trata di hinca droga den KIA

ORANJESTAD – Apesar di e control cu ta wordo haci riba tur hende cu ta drenta KIA, tanto bishitante como personal, toch ta keda descubri personanan cu ta trata di hinca droga den e instituto pa e prizoneronan. Esaki tabata e caso e siman aki atrobe.

Segun informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone did je, e hecho aki a tuma luga na inicio di siman, ora di bishita, cu un persona a wordo descubri cu marihuana cu el a trata di entrega na un prizonero, y cual tabata scondi den saco di chips. Tabata un guardia atento cu a mira e transaccion aki via di camaranan di siguridad.

E droga lo tabata destina pa e detenido WFJM.

Tanto e bishitante y e pruebanan a wordo entrega na Polis.❑

Cu un sala completamente yen

Tayer di ATIA cu Profesor Mitra otro exito





ORANJESTAD - Profesor Ananda Mitra a bolbe yena e sala y a brinda un cantidad di informacion valioso, durante su tayer, organisa pa ATIA na e edificio di ATIA mes situa na Dakota.

E participantenan a cuminsa yega, pa asina nan sigura nan luga y por a sinti e entusiasmo cerca nan. Profesor Mitra su informacion y guia di con pa atende cu "social media" y e era digital a bolbe causa un impacto cerca tur presente.

El a elabora ampliamente riba e ultimo desaroyonan tecnologico cu mundo ta enfrentando awendia y kico tur nos mester ta na altura di dje, mirando cu e cambionan ta bayendo hopi lihe tras di otro.

E workshop a bay den un ambiente masha interactivo mes, unda cu e participantenan a participa activamente y yen di dinamismo. E participantenan a haci varios pregunta y a keda satisfecho cu nan por a haya contesta practico riba nan preguntanan.

ATIA ta trece e workshop di social media aki padilanti pa tur e comerciantenan miembro di su organisacion, pero tambe pa e industria comercial completo, unda cu varios ehecutivo hoben a join e workshop pa amplia nan conocemento y comprension.

Na final di e workshop a rifa un Android Smartphone entre tur participante y e ganado a resulta den persona di Cherryldine Muller cu a keda sumamente contento cu su premio di ATIA.

ATIA tin e compromiso pa sigui organisa e tipo di tayer y conferencianan asina pa su miembronan y no miembronan. Di e forma aki ta engrandece e conocemento di nos hendenan riba e topiconan interesante y relevante den cuadro di hacimento di negoshi. E siguiente evento di ATIA lo ta dia 29 di juni proximo den Renaissance Convention Center, e "Women in Leadership Conference 2012", no perd'e! ❑

Concierto di cuarteto Bauer di Venezuela na Cas di Cultura

ORANJESTAD - Riba Diadomingo April 22 binidero e cuarteto Venezolano, 'Cuarteto Bauer', lo duna un concierto na Cas di Cultura. E concierto ta cuminsa pa 10.30'or di mainta. E concierto ta ser presenta pa Circulo Arubano Pro Arte cu cooperacion di UNOCA y Directie Cultuur Aruba.

Cuarteto Bauer ta consisti di Pablo Bauer, fluitista; Ivette Ferreira, violinista; José Fiumara, altviolinista y Asdrúbal Castillo, celista. Cuarteto Bauer a worde funda na 2008 na e estado Zulia, riba iniciativa di Pablo Bauer, un flautista Venezolano reconoci pa mas di 30 aña y 25 otro musico di un generacion mas hoben. Entre esnan cu a funda e Cuarteto tin tambe e violinista Ivette Fereirra, Nelson Hernandez, altviolinista y Asdrubal Castillo, celista. Tur di nan musico profesional cu un carera amplio y conoci como musico interprete y docentenan di e sistema di Orkestanan Hubenil na Venezuela. Nan repertorio ta cubri di barok te cu musica contemporanio y alabes musica Latino Americano, special Venezolano.

Maestro PABLO BAUER, dirigente, a nace na Maracaibo, Zulia, Venezuela. El a cuminsa su estudio di fluit cerca Prof. Eulogio Gomez y a finalisa esaki cu Prof. Deysi Chacon na e Conservatorio José Luis Paz di e ciudad aki. El a sigui masterclasses cerca Prof. Francis Blaisdell na Universidad di Stanford, California, Estados Unidos, y tambe cerca Prof. Shigenori Kudi na Paris. E tabata fluitista invita cu varios orkesta Venezolano y di 1994 pa 2002 e tabata e prome fluitista di e Orkesta Sinfonico di estado Zulia. Awor e ta profesor y coordinador di e catedra di fluit pa e estado pa e sistema di Orkestanan di Hubentud y di Mucha di Venezuela, ademas e ta forma parti di e "Ensamble Musical" di e Direccion di Cultura di e municipio Maracaibo, dedica na musica Venezolano. Na Aruba Cuarteto Bauer lo duna tambe un masterclass pa fluitista riba Diabierna, April 20 pa 7.30'or di anochi na Da Vinci Academy (banda di Cas di Cultura). Interesadonan pa atende esaki por yama Sra Aal na tel. 582-3988. Ora inscribi mester menciona tambe cual numero musical lo bai toca na e masterclass. E masterclass ta gratis. E programa pa Aruba ta encera obranan di Mozart (Quarteto den D major), Génin, Devienne, Danzi y un seleccion di obranan Latino Americano y Venezolano. Entrada general ta Afl. 35,-; pa miembro Afl. 30,- y carchi pa hubentud ta Afl. 15,-. Carchi ta obtenibel prome cu e concierto na Cas di Cultura.❑

Hospital lo tin sesionnan durante luna di april dia 18 y 20

Sesion di Guia pa mañan pa futuro mayornan te'y un biaha mas

ORANJESTAD - Dr. Horacio E. Oduber ta organisa ya pa 1 aña consecutivo sesionnan di informacion di Guia pa mañan pa futuro mayornan. Sesionnan sumamente bon bishita pa futuro mayornan presenta pa Departamento di Parto y Maternidad di Hospital. Importante pa menciona ta cu e sesionnan aki ta completamente gratis y ta tuma luga den Sala di conferencia di Hospital cuminsando pa 7or. E luna aki e sesionnan lo tuma luga dia 18 y 20 di april na unda lo conscientisa y informa futuro mayornan tocante e parto y dunamento di pecho. Tambe lo ricibi un rondleiding riba e departamentonan concerni y mucho mas. Diferente informacion ta ser duna pa asina cada mayor ta bon na altura por ehempel kico ta un embaraso normal y kico ta e pasonan cu mester tuma si presenta algun complicacion. Tambe ta duna informacion tocante e Sala di Parto di Hospital. Riba e di dos dia di informacion ta enfoca riba Departamento di Maternidad, dunamento di lech'i di pecho y tambe ta duna un rondleiding den Sala di Parto y Departamento di Maternidad. Loke ta importante pa menciona ta cu mensualmente tin un otro orador invita cu temanan sumamente interesante. Un invitacion ta bay na cada mama, tata y miembro di famia cu ta interesa pa ricibi informacion pa no perde e oportunidad di ta bon informa y tuma contacto cu Unidad di Maternidad di dialuna pa diabierna entre 8or di mainta y 2or di atardi na number 527 4464 y forma parti di e siguiente sesionnan cu lo ta dia 18 y 20 di april proximo. ❑

Festival Internacional di Literatura Crusa Lama

ORANJESTAD - E di cinco edicion di e gran Festival Internacional di Literatura Crusa Lama-Writers Unlimited Aruba ta otro siman diamars 17 di april! Un invitacion na tur amante di literatura y evento literario-cultural, bon musica y canto. Tema central di e festival ta: Poder di Memoria/The Power of Memory.n Autornan di cuater continente ta topa otro. E autornan di exterior ta: Rodaan Al Galidi (Irak/Hulanda), Petina Gappah (Zimbabwe), Helon Habila (Nigeria/Estadonan Uni), David van Reybrouck (Belgica).

Autornan local ta: Caresse Isings, Dora Lauffer-Mathilda, Jacques Thönissen y Jossy Tromp.

Banda di presentacionnan di e autornan tin canto di Elisabeth Pope y Sharon Rose, acompaña pa e guitarista Ryan Maduro. Na final Rincon Boyz lo toca musica di awe cu un toke di ayera. Festival Crusa Lama-Writers Unlimited Aruba ta tuma luga den hardin di departamento Arubiana di Biblioteca Nacional Aruba, Bachstraat 5 na Oranjestad. E programa ta cuminsa 7 or. Portanan ta habri for di 6.30 di atardi. Entrada ta gratis. ❑